

NARRATIVAS EXPERIMENTALES: DEL PLACER DE LEER A LA ESCRITURA  
CREATIVA

LINA MARÍA ARAMENDEZ GALLEGO

Asesora

JENNY KATHERINE VARGAS TOVAR

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL


FACULTAD DE HUMANIDADES

LICENCIATURA EN ESPAÑOL E INGLÉS

BOGOTÁ, D.C

2017

Bogotá D.C., noviembre de 2017

 <b>UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL</b> <small>Escuela de Pedagogía</small>	<b>FORMATO</b>	
	<b>RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN – RAE</b>	
<b>Código: FOR020GIB</b>	<b>Versión: 01</b>	
<b>Fecha de Aprobación: 10-10-2012</b>	<b>Página 1 de 3</b>	

<b>1. Información General</b>	
<b>Tipo de documento</b>	Trabajo de grado
<b>Acceso al documento</b>	Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central.
<b>Título del documento</b>	Narrativas experimentales: del placer de leer a la escritura creativa.
<b>Autor(es)</b>	Aramendez Gallego, Lina María
<b>Director</b>	Vargas Tovar, Jenny Katherine
<b>Publicación</b>	Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional. 2017, 78p.
<b>Unidad Patrocinante</b>	Universidad Pedagógica Nacional
<b>Palabras Claves</b>	LITERATURA EXPERIMENTAL, EXPERIENCIA ESTÉTICA LITERARIA, ESCRITURA CREATIVA, SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS.

<b>2. Descripción</b>
<p>El presente trabajo investigativo es el resultado de la sistematización de la experiencia para comprender cómo la lectura de literatura experimental permitió el goce estético y la escritura creativa en el salón de clase del 1101 del liceo Femenino Mercedes Nariño de la jornada de la tarde, de esta manera este realiza aportes para generar espacios en la escuela que más que enseñar la literatura, logren crear estrategias para que los estudiantes la disfruten y se motiven a escribir y publicar sus textos para darlos a conocer con el fin de visibilizar el potencial creativo de los mismos.</p>

<b>3. Fuentes</b>
<p>Las fuentes consultadas para este trabajo fueron aproximadamente 50 referencias bibliográficas compuestas por trabajos de investigación de pregrado y postgrado, artículos, libros, entre estos se desatacan a:</p> <p>Alonso, F. (2001). La escritura creativa en secundaria. Revista Tarbiya, 28: 5-10</p> <p>Bonilla – Castro, Elssy. Rodríguez Sehk, Penélope. Más allá de los métodos. La investigación en ciencias sociales. Editorial Norma. Colombia. 1997.</p> <p>De Torre, G. (1965). Historia de la literatura de vanguardia. Madrid: ediciones Guadarrama.</p>

- Delmiro, B. (2002). La escritura creativa en las aulas en torno a los talleres literarios. Barcelona: Grao.
- García Márquez Gabriel. (1995) Cómo se cuenta un cuento, taller de guion. Bogotá. Editorial Voluntad.
- Guía para Talleres de escritura creativa. (2010) Creación y planeación de la Red de Escritura Creativa RELATA. Bogotá. Talle de edición Rocca S.A
- Iser, W, (1987). El acto de leer. Teoría del efecto estético (M. Barbeito, trad). Madrid: Taurus.
- Jara, O. (2006). La sistematización y las corrientes innovadoras del pensamiento latinamericano: una aproximación histórica. Diálogos de saberes, 3 (septiembre-diciembre): 118-119. Consultado en [http:// goo.gl/MqvZMh](http://goo.gl/MqvZMh).
- Jauss, Hans Robert (1986). Experiencia estética y hermenéutica literaria. España. Taurus Ediciones
- Laime, C. (2005). La evaluación de la creatividad. Revista Liberabit. Lima, 11:35-39. Consultado en [http://revistaliberabit.com/es/revistas/RLE\\_11\\_1\\_la-evaluacion-de-la-creatividad.pdf](http://revistaliberabit.com/es/revistas/RLE_11_1_la-evaluacion-de-la-creatividad.pdf).
- Lluch, G. (2005). Literatura infantil y juvenil y otras narrativas periféricas. Biblioteca virtual universal. Universidad de Valencia. Consultado en <http://www.biblioteca.org.ar/libros/134621.pdf>
- Martínez, B. (2002). El taller de literatura, un taller de pensamiento. Bogotá: Universidad de la Sabán
- Ministerio de Educación Nacional. (2003). Estándares básicos de lengua castellana.
- Padín, C. (1998). Vanguardia y experimentación poética. Consultado en <http://www.ekac.org/padin2.html>
- Pennac, D. (1993). Como una novela. Barcelona: Anagrama
- Queneau, R. (1987). Ejercicios de estilo, (Ferrer F trad). Madrid: Ediciones Cátedra
- Revista Tarbiya, (1992) Madrid. Número 28 consultada en <https://www.uam.es/servicios/apoyodocencia/ice/tarbiya/pdf/revistas/Tarbiya028.pdf>
- Sánchez, Corral (1995) literatura infantil y lenguaje literario. Barcelona. Paidós
- Sánchez, M. (2005). Julio Cortázar y la literatura potencial. Revista digital La Siega. México. Consultado en [http://www.lasiega.org/index.php?title=N%C3%BAmero\\_4:\\_Mayo\\_2005](http://www.lasiega.org/index.php?title=N%C3%BAmero_4:_Mayo_2005)
- Sandoval, C. (1996). Investigación cualitativa. Especialización en teoría, métodos y técnicas de investigación social. Bogotá: Icfes.
- Strauss, A y Corbin, J. (2002). Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada. Bogotá: editorial Universidad de Antioquia.
- Vazquez, F. (2006). La enseña literaria. Crítica y didáctica de la literatura. Bogotá: editorial kimpres.

#### 4. Contenidos

El presente trabajo de investigación tiene seis capítulos así: 1. Planteamiento del problema, allí se encuentra delimitada y expuesta la problemática identificada, 2. Marco teórico, el cual plantea las bases conceptuales, 3. Diseño metodológico, basado en el enfoque, tipo y modalidad de investigación, hipótesis, etc., 4. trabajo de campo, en el que se explica que se hizo en la intervención pedagógica, 5. Explicitación de la organización y análisis de la información, explica que se realizó con la información recolectada, como se seleccionó, 6. Resultados se presentan de manera analítica, 7. Conclusiones, recomendaciones y bibliografía.

#### 5. Metodología

El presente trabajo investigativo se fundamentó en una investigación de tipo cualitativo y se utilizó la sistematización de la experiencia como modalidad investigativa en marcada en el enfoque de acción- participación. La experiencia que se sistematizó fue la de una serie de talleres literarios que les permitió a las estudiantes conocer narrativas experimentales, reflexionar sobre sus sentires frente a estas y realizar ejercicios de escritura creativa.

#### 6. Conclusiones

El presente trabajo investigativo tuvo como punto de partida la lectura de la literatura experimental teniendo en cuenta la experiencia estética de las estudiantes para generar procesos de escritura creativa que les demostraran sus capacidades, por esta razón y para profundizar aún más en la comprensión y análisis de lo que sucedió en el aula. Se sistematizó esta experiencia logrando una reflexión crítica de la intervención pedagógica para realizar aportes didácticos y metodológicos de la literatura en la escuela.

A partir de la literatura experimental se pudo lograr que las estudiantes disfrutaran de las sesiones literarias, al reflexionar sobre los sentimientos, reacciones, ideas y saberes que suscitan estas narrativas, así mismo estas permitieron a las estudiantes conocer mecanismos de escritura que fueron implementados en sus textos.

<b>Elaborado por:</b>	Lina María Aramendez Gallego
<b>Revisado por:</b>	Jenny Katherine Vargas Tovar

<b>Fecha de elaboración del Resumen:</b>	14	10	2017
--	----	----	------

## **Página de aceptación**

Nota de aceptación

---

---

---

---

---

Presidente del Jurado

---

Jurado

---

Bogotá, noviembre de 2017.

## **Dedicatoria**

A la mujer que con su batallar diario me enseñó que se debe luchar por lo que se quiere, mi madre, Ruby Gallego, por no desfallecer a pesar de las dificultades y demostrarme que estas son el aliciente para renacer y continuar por el camino de la vida.

A mis hermanas, Luisa y Amelia por impulsarme y demostrarme con su ejemplo que los sueños pueden hacerse realidad y que más vale vivir y morir siendo consecuentes.

## **Agradecimientos**

A la Universidad Pedagógica Nacional y a sus maestros de literatura; Ernesto Ojeda y Jacobo Viveros quienes abrieron mi corazón para acoger como una manera de vivir, la literatura, su amor por ella, es hoy el amor y respeto que le profeso en el aula con mis estudiantes; en el café o en cualquier espacio y momento con mis amigos.

A Fabián Rodríguez cómplice, amigo y hermano por los consejos y las tertulias sobre la literatura, la vida y este trabajo investigativo. Por ser el caleidoscopio que la vida me puso en el camino.

A Camilo Prieto, hermano entrañable que con justos reclamos me animó a terminar mis estudios y porque siempre ha creído en mí, tanto como yo en él.

A las estudiantes del grado 1101 del Liceo Femenino Mercedes Nariño por enseñarme que sí es posible compartir el gusto por la literatura y que vale la pena seguir creando puentes entre ella y la escuela para que todos los jóvenes tengan la oportunidad de disfrutarla y de acceder a otros mundos. Además, agradecimiento especial e infinito por abrir sus corazones y permitir la llegada a sus vidas de los autores y textos abordados en las sesiones.

A la profesora Sonia Salgado por su complicidad, por creer en mí y en mi proyecto.

A la profesora Ana Catalina Naranjo, que aunque ella no lo crea, su experiencia de taller literario en el curso de Didáctica de la literatura me dio alas para creer en mí y mi labor de compartir la literatura en la escuela, además, porque fue como los faros de los puertos viejos, que a pesar de no estar encendidos siempre, dan luz el día en que llegan las embarcaciones más importantes.

## Tabla contenido

Introducción .....	10
Capítulo 1: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN .....	11
1. Planteamiento del problema de investigación.....	11
Ambiente escolar.....	14
La lectura .....	16
La literatura .....	17
3. Justificación .....	18
Pregunta de investigación .....	21
4. Objetivos.....	21
Objetivo general.....	21
Objetivos específicos .....	21
Capítulo 2: MARCO TEÓRICO .....	22
1. Antecedentes .....	22
2. Referente teórico .....	25
Literatura experimental.....	25
Experiencia estética literaria .....	27
Escritura creativa en el aula .....	29
Capítulo 3: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN .....	33
Metodología .....	33
Investigación cualitativa.....	33
La sistematización de experiencias .....	34
Matriz categorial .....	38
Instrumentos de recolección.....	40
Hipótesis.....	40
Universo poblacional.....	41
Capítulo 4: trabajo de campo .....	42
Diseño talleres literarios.....	44
Capítulo 5: Explicitación de la organización y análisis de la información .....	47
Organización de la información recolectada.....	47
Análisis de resultados.....	57

Capítulo 6: Resultados..... 60

- La literatura experimental, provocadora literaria..... 60
- El taller literario como escenario para compartir la literatura..... 64
- La escritura creativa es posible en el aula..... 69

Capítulo 7: Conclusiones ..... 72

Capítulo 8: Recomendaciones ..... 74

Bibliografía..... 76

Anexos ..... 79

## **Introducción**

El presente trabajo investigativo es el resultado de la sistematización de la experiencia para comprender cómo la lectura de literatura experimental permitió el goce estético y la escritura creativa en el salón de clase del 1101 del liceo Femenino Mercedes Nariño de la jornada de la tarde, de esta manera este realiza aportes para generar espacios en la escuela que más que enseñar la literatura, logren crear estrategias para que los estudiantes la disfruten y se motiven a escribir y publicar sus textos para darlos a conocer con el fin de visibilizar el potencial creativo de los mismos.

Los talleres literarios y de escritura planteados aquí como intervención pedagógica tuvieron como punto de partida el abordaje de narrativas experimentales que conjugadas con un ambiente de diálogo, respeto y reconocimiento de las ideas y saberes de las estudiantes lograron potenciar su experiencia estética y generar procesos de escritura creativa que le permitieron a las estudiantes conocer sus capacidades para reflexionar sobre lo leído y crear de manera escrita.

La metodología utilizada en la intervención pedagógica permitió generar un espacio de confianza, respeto y reconocimiento para compartir la literatura experimental y explorar sus maneras de narrar. En los siguientes capítulos se podrá encontrar las bases teóricas y prácticas tenidas en cuenta, así como la sistematización de la experiencia para realizar aportes al quehacer docente y al abordaje de la literatura en el aula.

## **Capítulo 1: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

### **1. Planteamiento del problema de investigación**

Un sinnúmero de análisis y reflexiones se han establecido alrededor de la literatura en el contexto escolar debido a que la escuela aún no logra realizar acercamientos de los estudiantes con ella. Por el contrario, son cada vez más los jóvenes que manifiestan su descontento frente a los aspectos metodológicos y didácticos de los profesores del área de español a la hora de abordar los textos literarios, ya que no logran conectar la lectura de estos con el disfrute, el placer y los gustos de la población estudiantil, y se persiste en prácticas tradicionales que ponen los textos en función de actividades de comprensión lectora, análisis de constituyentes lingüísticos y conocimientos gramaticales y sintácticos, entre otros, que han logrado generar desencuentros y aversión por la literatura.

Al respecto del abordaje de la literatura en la escuela, las disposiciones estatales expresadas en los Estándares básicos de competencias del lenguaje presentan contradicciones entre sus planteamientos teóricos y las competencias que los estudiantes deben desarrollar. La fundamentación plantea que:

por su parte, la pedagogía de la literatura obedece a la necesidad de consolidar una tradición lectora en las y los estudiantes a través de la generación de procesos sistemáticos que aporten al desarrollo del gusto por la lectura, es decir, al placer de leer poemas, novelas, cuentos y otros productos de la creación literaria que llenen de significado la experiencia vital de los estudiantes y que, por otra parte, les permitan enriquecer su dimensión humana, su visión de mundo y su concepción social a través de la expresión propia, potenciada por la estética del lenguaje (MEN, 2003, p.25).

A pesar de que en el enunciado anterior se hace referencia a la consolidación de una tradición lectora que aporte a desarrollar el gusto por la literatura, la especificidad de los estándares la circunscribe a análisis meramente estructuralistas, en los cuales, los estudiantes deben identificar elementos descriptivos y características formales, por ejemplo el estudiante de grado decimo y once debe Identificar en obras de la literatura universal el lenguaje, las características formales, las épocas y escuelas, estilos, tendencias, temáticas, géneros y autores, entre otros aspectos (MEN,2003, p.40). Aquí se puede evidenciar que los docentes de colegios estatales se deben enfrentar a un proceso complejo y discordante, ya que se pretende teóricamente acercar a los estudiantes a la literatura por placer y al mismo tiempo se espera que tengan un desempeño basado en el reconocimiento de aspectos descriptivos e históricos y formales, que en lugar de permitir acercamientos a la literatura influye de manera negativa para que los estudiantes se sientan motivados y por el contrario muchos sienten que deben leer por obligación para cumplir con las notas y evaluaciones del área de español.

Debido a que las instituciones educativas estatales toman como ruta de las prácticas docentes estas disposiciones legales, el acercamiento que se realiza a la literatura en el aula está caracterizado por lo establecido en los estándares y se puede evidenciar el reduccionismo de la experiencia estética de la literatura, que la convierte en una mera obligación sin darle la oportunidad a los estudiantes de disfrutarla sin tener que acudir a resultados evaluados por competencias que establecen preguntas y actividades sobre lo formal e histórico, este hecho no está permitiendo que se consolide una tradición literaria en la escuela, y lo que sucede es que los estudiantes, contrario a lo que muchos profesores dicen, sí están leyendo, pero por fuera de las aulas y textos diferentes a los literarios universales y canónicos porque sienten que no están obligados a leerlos ni a cumplir con tareas y actividades que generan un valor para poder pasar la materia, de acuerdo con esto

podría afirmarse que la no obligatoriedad puede hacer más significativos y trascendentales los textos que los estudiantes leen por fuera de la escuela.

Mientras que, por un lado, el ambiente escolar no brinda espacios dialógicos para el disfrute de la literatura y su goce estético, por otro el mercado editorial promueve a través de la televisión y redes sociales los *best sellers* caracterizados por narrativas de superación personal, historias de sagas y/o trilogías que no están catalogadas como canon literario. Sin embargo, muchos jóvenes prefieren estas lecturas y en sus tiempos libres acuden a libros de este tipo porque les permiten conectarse de una manera mucho más fácil, con aspectos de su identidad y realidad que cuando leen textos literarios. Este fenómeno más que constituir una problemática u obstáculo debe ser visto como un desafío que la escuela debe analizar para saber cómo articularlo con el acercamiento a la literatura y así lograr que los estudiantes tengan la oportunidad de conocer textos diferentes a los *best sellers*.

Este tipo de literatura que los jóvenes leen por fuera del aula de clases fue denominada *paraliteratura* por autores como Daniel Couégnas, Umberto Eco y Michel Boyer en el Congreso de Cerisy en 1967 de la siguiente manera: *la paraliteratura contiene más o menos todos los elementos que forman parte de la literatura excepto la inquietud por la propia significación, excepto el hecho de poner en entredicho el propio lenguaje* (Lluch, 2005). Más allá de catalogar como de menor literatura este tipo de textos y sin ánimo de estigmatizarlos es importante que los profesores de español analicen cómo y con qué textos están realizando el acercamiento a la literatura y si estos aspectos logran despertar gusto y placer por los mismos para que los jóvenes logren experiencias literarias que les permitan el disfrute y el diálogo sobre lo leído más allá de preguntas de comprensión y actividades que limitan la lectura a lo formal y descriptivo.

Por esta razón, es de vital importancia que en el aula se exploren metodologías que les permitan a los estudiantes ampliar sus prácticas literarias, interactuar con los demás compañeros de clase sobre lo leído ya sea a partir de la creación escrita u oral, ampliar su mundo literario más allá de los clásicos universales y brindarles posibilidades de reconocer el valor cultural de otras narrativas, que aunque hacen parte del mundo canónico son desconocidas por la escuela.

## **2. Delimitación del problema de investigación**

La presente investigación se llevó a cabo en un colegio público de la ciudad de Bogotá, el Liceo Femenino Mercedes Nariño con estudiantes del grado 1101 de la jornada de la tarde y con base en las observaciones realizadas en el aula, el problema de la investigación se delimitó, teniendo en cuenta tres ejes; ambiente escolar, lectura y literatura, se pensaron estos ejes de acuerdo a los aspectos relacionados con las maneras cómo el profesor aborda la literatura, el comportamiento de las estudiantes frente a estos temas relacionados con el ambiente escolar. Así mismo, la encuesta relacionada con los gustos de las estudiantes y el taller sobre experiencia lectora y literaria arrojaron datos sobre lo que leen, donde y con quien lo leen.

### **Ambiente escolar**

Durante las observaciones en el aula, se pudo evidenciar que el profesor del área de español implementa una metodología que no conecta a las estudiantes con los textos, debido a las formas de abordar las temáticas relacionadas con la literatura, esto se ve reflejado en la actitud de las estudiantes frente a los textos y las actividades posteriores a la lectura de los mismos; mientras el profesor lee algunos poemas, la mayoría de las estudiantes realizan otras actividades como: chatear por celular, maquillarse, hablar con otras compañeras, hacer tareas de otras materias, y cuando él realiza preguntas relacionadas con el texto o el autor, son muy pocas las que participan. Los textos

y autores leídos durante las observaciones pertenecen a la literatura española del siglo XVI, y que por ser de una época determinada presentan un lenguaje ajeno a la realidad lingüística de las estudiantes, lo cual amerita procesos de pre lectura que puedan dar claves para la comprensión y el acercamiento con los mismos. Sin embargo, estos no se dan.

Además de lo anterior, el profesor pide tareas relacionadas con los textos de literatura española caracterizadas por la búsqueda de información sobre el contexto histórico, social, cultural, etc., de una obra en específico, pero, son pocas las estudiantes que realizan las actividades. Frente a esto, el profesor continúa el abordaje de las obras sin contextualizarlas y brindar información que logre conectar a las estudiantes con estas. El acercamiento a las obras se da a través de uno o dos fragmentos, lo cual impide la comprensión de las mismas y reduce las posibilidades de incentivar la lectura, ya que en las observaciones se pudo evidenciar, que las estudiantes no entendían las páginas de el Lazarillo de Tormes que el profesor les asignó en clase y demostraban apatía con el texto y con las actividades que el docente les pidió sobre la misma, ya que muchas prefirieron chatear, hacer otras tareas, hablar con las compañeras y dejar a un lado la lectura y actividades de esta novela. Por las actitudes de las estudiantes frente a este tipo de acercamiento a la literatura, que el docente realiza, se evidencia apatía y desinterés que genera la metodología abordada.

Así mismo, en la encuesta realizada (Anexo 1), varias estudiantes expresaron que de la clase de español no les gusta la literatura española, ya que la consideran aburrida y monótona, también manifestaron que no les gustan las actividades relacionadas con la literatura porque no tienen la libertad de escoger los géneros que a ellas les llaman la atención y consideran que por estas razones no hay motivación en el aula y los temas abordados son poco interesantes y aburridos y les gustaría que la clase fuera más didáctica, con juegos, en la que se traten temas interesantes y relevantes, se realicen ejercicios de creación en los que se pueda interactuar con la música y el

arte, así como abordar diferentes tipos de literatura para incentivar la lectura y el debate sobre lo que se lee y así lograr que el aprendizaje sea divertido y no una obligación.

Varias estudiantes coinciden en expresar que les gustaría que la clase de español fuera un espacio para aprender y estar más en contacto con la literatura, también proponen que esta sea un club de lectura, en el que puedan expresar y compartir opiniones sobre los libros que se lean.

### **La lectura**

Otro aspecto que se evidenció en los resultados de los instrumentos de recolección fue la experiencia lectora de las estudiantes, ya que a pesar de que en el salón de clases no se incentiva la lectura, debido a la metodología utilizada por el profesor, a la mayoría les gusta leer; de 35 encuestadas a 29 les gusta y 18 alumnas manifestaron que en sus tiempos libres leen. Además cuando se les preguntó ¿por qué les gusta leer? Varias coincidieron en la posibilidad que da la lectura de habitar otros mundos inimaginables que distraen de la realidad y que esta es una puerta a la imaginación y el misterio que les permite viajar, volar y experimentar lo que los personajes viven dentro de las historias y adicional, les parece que la lectura es entretenida. Por otro lado, algunas estudiantes manifestaron que les gusta la lectura porque a través de esta se aprende vocabulario, gramática, nuevos términos y les ayuda a adquirir madurez y a cambiar las formas de ver el mundo.

De acuerdo al taller de experiencia lectora y literaria, las estudiantes tuvieron acercamientos iniciales a la lectura con cuentos infantiles en sus hogares y los libros tradicionales de enseñanza lecto-escritora como Nacho Lee en la escuela. También, durante la época escolar han leído libros de superación personal, literatura juvenil y libros históricos como La Franja Amarilla, sin

embargo muchas manifestaron haber leído su último texto por gusto y no por cumplir tareas del colegio.

### **La literatura**

Como resultado de la aplicación del taller de experiencia lectora y literaria, se pudo evidenciar que la experiencia lectora de las estudiantes ha estado caracterizada por su acercamiento a la literatura infantil y juvenil, abordada durante sus primeros años. Sin embargo, actualmente leen *best sellers* y lo hacen por gusto, no por cumplir tareas del colegio. Frente a este último aspecto muy pocas (seis de las participantes) especificaron que su último libro leído fue por obligación entre esos: La franja amarilla, La teoría del todo y Cien años de soledad.

Durante el taller, la mayoría de estudiantes expresaron que el último libro leído había sido por interés o gusto y la mayor parte de estos pertenecen a *best sellers*: El hijo de neptuno, Las ventajas de ser invisible, superación personal como: La magia de pensar en grande y once minutos de Paulo Coelho y libros de sagas como: La princesa viuda, Lo que Fue de ella y Una noche deseada. Aunque los textos leídos por las estudiantes no hacen parte de la literatura de canon, estos les han permitido tener un hábito de lectura, salir de sus vidas cotidianas, encontrar respuestas a sus necesidades juveniles como la tristeza, la soledad, el rechazo de los demás, el amor y les brindan perspectivas de otras realidades diferentes a las que viven.

Las maneras como las estudiantes han accedido a este tipo de textos varían, pues mientras que algunos son recomendados por sus amigos, en el colegio también los profesores los usan en clase y los recomiendan, es el caso de Juventud en éxtasis, Yo antes de ti. Además, se han encontrado con estos libros debido a la publicidad en Internet, redes sociales y televisión, así como a sus intereses personales, gustos y curiosidad motivada por charlas con amigos y/o familiares.

Para realizar una aproximación a los conocimientos literarios de las estudiantes el taller de experiencia lectora y literaria planteó dos preguntas; la primera ¿qué géneros literarios conocen? Y la segunda ¿qué autores latinoamericanos conocen? Respecto a la primera pregunta, los géneros que nombraron fueron: comedia, juvenil, terror, fantástico, retórico, aventura, gráfico, romance y erótico y frente a los autores conocidos por ellas nombraron a: Gabriel García Márquez, Don Quijote de La Mancha, Rafael Pombo, Roberto Bolaños, Isabel Allende, Pablo Neruda, Paulo Coelho, William Ospina; varias nombraron a Gabriel García Márquez y a Paulo Coelho. En este taller muchas manifestaron que les gustaría abordar la literatura a través de la música, el arte y el cine.

### **3. Justificación**

En el aula de clase de español observada, del Liceo Femenino, el profesor prioriza los textos literarios clásicos universales de los movimientos artísticos de renombre, Don Quijote de la Mancha, El cantar de Mio Cid, El lazarillo de Tormes, Cien años de soledad y otros textos, que dentro del amplio universo literario representa el canon debido a su sistema de significación simbólica y a la trascendencia que han tenido en el tiempo, sin embargo muchos estudiantes manifiestan que han leído estos por obligación, por cumplir una tarea y lograr una nota para la materia y por esta razón cuando se encuentran por fuera del aula y tienen opción de escoger textos, eligen narrativas paraliterarias y muchas veces manifiestan los contrastes de estas con lo leído en clase a partir de las actividades obligatorias que el docente propone, las cuales no han permitido que los jóvenes se acerquen a los textos del canon, sino por el contrario, cada vez más esta población quiere saber menos de esas narrativas que para ellos son complejas y aburridas. Este hecho se debe a que la escuela mantiene su función de lectura como instrucción, conocimiento y fruición de una tradición literario canónica (Lluch, 2005).

El mundo de la literatura es tan amplio que existe una variedad ingente de narrativas para explorarlo en pro de lograr un acercamiento de los estudiantes con textos literarios con el fin de potenciar su experiencia y los procesos creativos en el aula, es así que dentro de este universo nos hallamos con autores que han innovado con mecanismos artísticos de transformación del lenguaje y nos encontramos con obras novedosas que subvierten lo ya subvertido por la literatura universal y clásica y que se enmarcan en un principio en las vanguardias y en el boom latinoamericano, y después en grupos de experimentación literaria como Oulipo acrónimo de «Ouvroir de littérature potentielle» (en español Taller de Literatura Potencial) y otras colectividades literarias que salieron de lo convencional transformando lo que estaba establecido con nuevas técnicas inusuales tejidas con otros campos del arte como la pintura, la música, el cine; otras ciencias como las matemáticas y la psicología.

Muchas propuestas literarias de los grupos experimentales transformaron y reinventaron obras del canon literario dando vida a nuevas narrativas de juegos de palabras y transgresión en la comprensión del lenguaje que dan muestras de creatividad, ingenio y riqueza lingüística, por esta razón, este tipo de textos experimentales desmitifica el hecho literario, porque hace que la literatura sea más accesible y menos exclusiva de unos pocos y promueve creaciones novedosas al inventar infinidad de posibilidades de escritura.

Debido a sus características, los textos experimentales ofrecen una amalgama de posibilidades que les pueden permitir a los profesores del área de español realizar un acercamiento de sus estudiantes con la literatura porque estos podrán abordar narrativas inusuales y novedosas que rompen con los estereotipos de que la literatura es aburrida y compleja, además porque este tipo de textos despierta en los lectores la creatividad y posibilita procesos de escritura y creación individual o colectiva al experimentar en el aula con nuevas formas de contar, leer, hablar.

Además, esas nuevas formas albergan otros códigos lingüísticos como la música, la cultura, el teatro y otros que permiten que los estudiantes hagan otro tipo de exploraciones para así ampliar su experiencia literaria y procesos de significación de su propia existencia como jóvenes.

Abordar los textos experimentales desde un enfoque de no obligatoriedad puede ayudar además a potenciar el goce estético y la escritura creativa para permitir un acercamiento a la literatura dando luces en lo metodológico y didáctico a partir de nuevas formas de contar, expresar y disfrutar los textos sin circunscribirlos a lo netamente instructivo y formal sino relacionarlos con los sentires y pensares de la población escolar para que esta tenga la posibilidad de conocer textos diferentes a los que ya han leído tanto en la escuela como por fuera de ella.

La presente propuesta investigativa considera la necesidad de desligar el acercamiento a la literatura de los procesos que la hacen obligatoria como la realización de actividades y evaluaciones sobre lo formal e histórico que se quedan en determinar un desempeño basado en preguntas sobre los personajes, escuelas literarias, biografía de autores, contexto histórico, etc. y que alejan a las estudiantes de la posibilidad de disfrutar la literatura para emprender proyectos o procesos que desarrollen su creatividad tales como conversaciones sobre lo leído y la escritura creativa.

Esta investigación sistematizará la experiencia llevada a cabo para comprender en profundidad lo que se vivió en el aula, teniendo en cuenta los puntos de vista de sus protagonistas, las estudiantes del grado 1101 del Liceo Femenino, a la hora de analizar los talleres de lectura y escritura aplicados. Debido a que la sistematización contempla la reconstrucción histórica de la experiencia, esta permite contribuir a la reflexión crítica para mejorar la intervención pedagógica y enriquecer así la práctica docente en relación con la literatura en la escuela.

## **Pregunta de investigación**

Por las razones anteriores surge la siguiente pregunta de investigación ¿De qué maneras la lectura de literatura experimental genera goce estético y procesos de escritura creativa?

## **4. Objetivos**

### **Objetivo general**

Realizar una sistematización de la experiencia de intervención pedagógica para comprender más a fondo cómo la lectura de literatura experimental permite el goce estético y la escritura creativa en el salón de clase del 1101.

### **Objetivos específicos**

- Implementar talleres literarios en el aula para dar a conocer la literatura experimental.
- Generar un ambiente educativo basado en el diálogo de los sentires y pensamientos de las estudiantes al realizar la lectura de textos experimentales.
- Desarrollar actividades de escritura basadas en las técnicas narrativas propuestas por la literatura experimental.
- Compilar los escritos de las estudiantes en una publicación impresa.

## Capítulo 2: MARCO TEÓRICO

### 1. Antecedentes

Los trabajos investigativos encontrados y reseñados a continuación fueron escogidos por dos razones, primero porque aportan en lo teórico respecto a la literatura experimental, la experiencia estética literaria y la escritura creativa y segundo en lo metodológico, en específico en el método de la sistematización, aspecto que será utilizado para complementar el análisis los datos recolectados. En las tres investigaciones analizadas, dos de pregrado de la Universidad Pedagógica Nacional y una de postgrado de la Universidad Central, es importante señalar que se encontraron trabajos relacionados con una sola rama de la literatura de vanguardia, el surrealismo, lo cual le da soportes al presente trabajo ya que este explorará otras narrativas experimentales dentro del corpus de textos.

El trabajo de grado llamado «Alejandra Pizarnik: diario personal y escritura creativa en el aula» (Rodríguez, 2016) de la Universidad Pedagógica Nacional tuvo como objetivo desarrollar la escritura creativa a partir de la obra literaria de esa autora a través de la producción de diarios personales, es así que la sustentación teórica se basó en la escritura subjetiva, con narraciones biográficas. Los aportes de esta investigación radican en que los procesos de escritura se basaron en textos de dicha autora argentina, quien pertenece al surrealismo y en el marco de los resultados obtenidos el proyecto referenciado demuestra que en realidad sí es posible abordar este tipo de autoras y textos literarios, que están catalogados como textos experimentales en la escuela ya que sirven en el aula para llevar a cabo la escritura creativa desde el auto-reconocimiento de los estudiantes. Los resultados de este proyecto reafirman la posibilidad y buena acogida que tienen los textos pertenecientes a las vanguardias y cómo permiten realizar acercamientos a la literatura.

El trabajo de grado de la Universidad Pedagógica Nacional llamado “Viaje al País de la Imaginación: propuesta didáctica para desarrollar la producción textual libre a través de estrategias de creación surrealistas” realizado por Alexis Barrios (2008) buscó contribuir al desarrollo de la producción textual libre como práctica significativa a través de estrategias de creación surrealistas en un grupo de estudiantes de tercer grado, esta investigación realiza aportes significativos al presente proyecto investigativo ya que el investigador utilizó diferentes tipos de texto con base en técnicas creativas que parten de las propuestas de Breton como: el *collage*, cadáver exquisito, poema armado con palabras recortadas de diarios, entre otras, y al final con las composiciones de los estudiantes se construyó una cartilla. El hecho de proponer ejercicios de escritura a partir de las técnicas experimentales de Breton dan luces metodológicas ya que estas se encuentran inscritas dentro de las narrativas experimentales, las cuales serán el punto de partida del presente proyecto.

Así mismo y revisando detalladamente la propuesta didáctica de intervención, esta realiza aportes metodológicos sobre talleres de escritura que abren la imaginación de los estudiantes para que la escritura sea un medio de expresión de la creatividad y la experiencia literaria, pues como quedó consignado en el capítulo de los resultados obtenidos las técnicas creativas del surrealismo literario son altamente positivas al momento de activar los conocimientos previos, la imaginación y la creatividad en la producción de diferentes tipos de texto.

Con el objetivo de fortalecer el discurso estético-literario de los estudiantes de grado quinto y vincularlos efectivamente con el texto, Suárez (2015) realizó una experiencia de sistematización llamada Literatura y conversación en el aula una experiencia estética, la autora desarrolló una serie de talleres literarios basados en actividades de potencialización dialógica de experiencia de lectura con textos de ficción.

El planteamiento de la propuesta tuvo como preceptos metodológicos el proceso de sistematización de acuerdo con lo planteado por Marco Raúl Mejía (2009), y le permitió a la investigadora reconocer el carácter transformador de este enfoque para el escenario escolar y de quienes participan en él a partir de la construcción y reflexión colectiva de la experiencia, haciendo mucha más productiva la intervención al reflejar en el proceso de sistematización la opinión de los participantes.

Los referentes teóricos desarrollados en dicha investigación me brindan luces acerca de la lectura literaria y la experiencia de los lectores como sujetos activos del proceso de lectura, ya que la autora toma como referente la teoría de la estética de la recepción, la cual permite analizar la lectura como un acercamiento de los lectores con los textos y los autores haciéndola más significativa al permitir explorar la experiencia de quienes leen

Además de estos elementos, las conclusiones de esta investigación me permiten tener en cuenta la importancia de generar espacios donde la estudiantes puedan tener oportunidad de expresar las experiencias personales que les pueden suscitar los textos literarios, sin necesidad de establecer procesos superficiales anecdóticos sino por el contrario reconociendo el poder que tiene la literatura de “subvertir los excesos lógicos del sistema educativo y de configurar en los niños una amplia red de valores políticos y éticos frente a su existencia en el mundo” (Suarez, 2015). El aporte de esta investigación al presente trabajo investigativo se da en el diseño metodológico de la sistematización debido a la posibilidad que tiene este de generar reconocimiento de los participantes y sus procesos de aprendizaje desde sus mismas reflexiones durante la intervención pedagógica, al mismo tiempo da luces para profundizar conceptualmente en la estética de la recepción como teoría que renueva el rol del lector y la importancia de su experiencia estética y literaria.

## **2. Referente teórico**

Este capítulo presenta los fundamentos conceptuales que le dan soporte al presente proyecto investigativo: literatura experimental, experiencia estética literaria, escritura creativa y taller literario. Aunque es difícil encontrar un texto o autor que teorice sobre la literatura experimental, este concepto se construyó teniendo en cuenta los manifiestos de diversos grupos de vanguardia (surrealismo, dadaísmo, letrismo, futurismo, etc.), así como los trabajos del grupo Oulipo (Ouvroir de Littérature Potentielle) por sus aportes a la búsqueda de posibilidades insólitas en el lenguaje literario.

### **Literatura experimental**

Palíndromos, lipogramas, heterogramas, bolas de nieve, homomorfismos, anagramas, tautogramas, caligramas, greguerías, son algunas denominaciones de los juegos de palabras que hacen parte de las técnicas y procedimientos de escritura de la literatura experimental que transformaron las maneras tradicionales de expresión a comienzos del siglo XX y que hoy conocemos como movimientos de vanguardia nacidos en Europa y luego en América Latina como respuesta a la realidad imperante marcada por los desastres de la primera guerra mundial y la crisis civilizatoria propia de esa época, la cual se vio reflejada en las rupturas culturales y simbólicas expresadas en los manifiestos del surrealismo, futurismo, dadaísmo, etc., y luego plasmados en obras que transformaron el hecho literario. Para Guillermo de Torre, la literatura de vanguardia fue experimental y esencialmente poética, basada en la búsqueda de lo nuevo, el antitradicionalismo, el internacionalismo, la originalidad y el afán de perfección. (De torre, 1965).

Pese a la dificultad de definir el concepto de literatura experimental, aquí se referencian estudios sobre los grupos de vanguardia. En muchos trabajos como los de De Torre en su libro

Literaturas europeas de vanguardia se habla del carácter experimental de las vanguardias debido a sus innovaciones, búsquedas y sentires en torno a las exploraciones interdisciplinarias e interartísticas que sirvieron para entretejer sus mundos narrativos con tintes de música, cine, pintura, matemáticas, lúdica y otras ciencias (p, 38).

Varios autores han teorizado, a partir de lo anteriormente establecido, sobre poesía y novela experimental. Al respecto Clemente Padín (1998) ha dicho:

Entendemos por poesía experimental toda búsqueda expresiva o proyecto semiológico radical de investigación e invención de escritura y/o lectura, ya sea verbal, gráfica, fónica, cinética, holográfica, computacional, etc., en todas sus posibilidades de transmisión, incluyendo códigos alternativos y, también, en la variedad del consumo o recepción del poema. Lo experimental se refiere a la manipulación de los signos lingüísticos lo que no siempre genera nueva información. Para que lo experimental se convierta en vanguardia debe generar productos nuevos no conocidos hasta ese momento (p. 4).

Ahora bien, lo expresado por Padín en cuanto a las búsquedas expresivas y renovación del lenguaje en la poesía experimental, también se pueden encontrar en otras corrientes de géneros como la novela, la metaficción y minificción, etc. Sin embargo, la literatura experimental trascendió los movimientos de vanguardia y pudo instalarse en grupos y movimientos literarios posteriores como el grupo francés Oulipo creado en 1960, que se define a sí mismo como “ratas que construyen el laberinto del cual se proponen salir” Queneau (p. 47).

De acuerdo con Marn Sánchez (2004) Oulipo se trata de un intento de renovación literaria que a partir de la búsqueda de nuevas estructuras matemáticas, lingüísticas, geométricas, musicales, arquitectónicas, temáticas, etc. Y de una concepción eminentemente lúdica y desenfadada de la literatura, proporcione nuevos medios de producción a los escritores. Una

literatura experimental que busca (e incluso crea) un lector cómplice imprescindible para la plena realización del acto artístico y donde el juego –ars combinatoria, juegos de palabras, metaliteratura, etc. – desempeña un papel fundamental.

Para la fase de intervención de este proyecto se tendrán en cuenta en el corpus de textos a los autores de Oulipo y otros de las vanguardias europeas y latinoamericanas (Cortázar, Borges, Ramón Gómez de la Serna, Calvino, Apollinaire, etc.)

### **Experiencia estética literaria**

La literatura debería suscitar en la persona un placer indecible que conlleve al amor por leer. Pero Pennac (2002) señala que hay una herida de amor en los jóvenes a quienes no les gusta leer y señala al mismo tiempo que los antiguos cuenteros dejaron de serlo para convertirse en contabilistas. (p. 49). El autor insiste en que la lectura se ha convertido en un dogma (p. 67) en el que lo que importa es la comprensión del texto y no el espacio que deja en la imaginación del niño. Es decir que el papel de la lectura y la literatura debe significar más que una singular lista de hechos, acciones y personajes, para convertirse en el espacio donde la experiencia ficcional tiene lugar y por la cual el ser humano tiene la oportunidad disfrutar o gozar de la estética del lenguaje.

Muchas veces esta experiencia estética se ve afectada en la escuela por la necesidad de las instituciones de evaluar a los estudiantes provocando un efecto de desinterés hacia la literatura. Desde la estética de la recepción, el texto literario no es una entidad cerrada en sí misma y el lector no es un agente pasivo (Sánchez, 1995, p. 77). Esto supone, que la interacción entre el texto y el lector ahonda lo puramente formal, y el acto de leer se convierte en una experiencia, un encuentro con la estética poética (p.77)

Esta forma de lectura estética, en la que el lector y el texto se encuentran, forma parte de ese goce que se libera en la literatura no impuesta, no obligatoria, sino que demanda la necesidad del placer de leer, de disfrutar la literatura como un arquetipo de la belleza del lenguaje. Jauss (1986) presenta tres elementos dentro de la experiencia estética: la poiesis, la aisthesis y la catarsis. La primera está relacionada con la producción de la obra literaria; la segunda, se refiere a la dimensión receptiva en la cual hay un placer estético; y por último, la catarsis, alude a las emociones que puede provocar una obra literaria. De esta forma, la premisa para definir el goce estético reside en el efecto que produce la lectura de textos literarios en el sujeto.

Con lo anterior, podemos señalar que la experiencia estética es entendida como las formas de apropiación por parte de los lectores, es una configuración leída y vivida de un contacto emocional entre sujeto y objeto. Por tanto, podemos señalar que la experiencia estético-literaria es el espacio en el cual el lector mantiene una viva y cercana relación con el texto en tanto disfruta y siente placer cuando lo lee y siente como parte de su misma existencia.

Ahora bien, la literatura debe posibilitar diálogos entre texto-lector/ lector –texto, sin embargo, muchas teorías críticas literarias se centraron en explicar y analizar los textos a la luz de los autores y su contexto, sin tener en cuenta el rol del lector y los diferentes fenómenos cognoscitivos y estéticos que se generan en el encuentro con textos literarios, lo cual caracteriza la experiencia literaria. No obstante en la búsqueda de nuevas tendencias que ayuden a comprender el fenómeno de la literatura en la escuela, aparecieron en los años 70, principios teóricos de la estética de la recepción con sus dos máximos exponentes, quienes reflexionaron sobre el papel del lector y las dimensiones subjetivas de los mismos frente a los textos.

Según Iser (1987), el lector interactúa con el texto y las significaciones se generan en el proceso de lectura. El lector utilizando sus conocimientos pone en práctica estrategias para darle

sentido al texto. De acuerdo a lo anterior, la lectura literaria tiene que ver con una dimensión emocional y experiencial de los lectores frente a diferentes mundos narrativos que le permiten vincularse y explorar los textos literarios.

En consecuencia, la estética de la recepción le aporta a este proyecto las concepciones y el reconocimiento de los lectores como parte activa en el proceso, lo cual ayuda a generar encuentros significativos entre las estudiantes y los textos literarios experimentales para que ellas logren explorar las dimensiones emocionales y estéticas de estos y así puedan enriquecer su experiencia lectora más allá de los límites teóricos y analíticos impuestos en la escuela para adentrarse a la emoción y al placer de la literatura.

### **Escritura creativa en el aula**

La práctica de la escritura en la escuela se limita a ejercicios de redacción, expresión de comentarios y dictados suscribiendo este proceso a prácticas tradicionales para evaluar contenidos gramaticales y demás asuntos formales del lenguaje. Estos enfoques de la escritura en el aula limitan la creatividad y no potencian las capacidades creadoras de los estudiantes.

El arte de contar historias parece ser una necesidad para muchos escritores. Por ejemplo, Gabriel García Márquez (2003) se preguntaba “¿Qué clase de misterio es ese que hace que el simple deseo de contar historias se convierta en una pasión, que un ser humano sea capaz de morir por ella; morir de hambre, frío o lo que sea, con tal de hacer una cosa que no se puede ver ni tocar y que, al fin y al cabo, si bien se mira, no sirve para nada?” (p. 12). Ese deseo, esa pasión por narrar (y algunas veces por narrarnos) resulta imprescindible en la vida de todo ser humano, pues escribir es la forma por la cual el hombre hace memoria del mundo y de sí mismo, se reinventa y crea todo a su alrededor. Por tanto, escribir es crear con palabras, es un acto creativo que “se plantea como

la voluntad de expresar una realidad, una emoción, un mundo a partir del lenguaje” (Relata, 2010, p.23).

En este sentido, la escritura creativa se presenta como un ejercicio de creación que no debe ser una imposición, sino una invitación a dar a luz el deseo de escribir. Ahora bien, esta práctica en el aula se convierte en una alternativa para que el estudiante tenga la oportunidad no sólo de crear sus propios textos, sino de jugar con el lenguaje como una forma de crear mundos posibles, disfrutando del amplio repertorio que le ofrece la escritura literaria.

"la escritura creativa puede servir para ese desarrollo no solo de la creatividad, sino de esta al servicio del desarrollo integral de la persona. Puede ser útil no solo para afrontar de manera diferente la enseñanza de la asignatura de lengua castellana y literatura, sino para procurarnos una nueva metodología con la que buscar el desarrollo íntegro del estudiante, en tanto que persona con inquietudes “artísticas” que, entre otros objetivos y principios epistemológicos, desea “contagiar” esto mismo a sus futuros alumnos" (Revista Tarbiya p. 2).

Una de las maneras de promover procesos de escritura creativa que vayan más allá de lo formal (dictados y redacción) es lograr que los estudiantes tengan posibilidades de inventar historias y reconfigurar sus contextos sociales y escolares a partir de textos literarios leídos en clase de español, porque como expresa Francisco Alonso (2001), “estas expectativas crecen si pasamos de la lectura a la escritura, y el alumno vislumbra la potencialidad de utilizar la expresión literaria para hablar desde el interior de sí mismo al mundo ajeno” (p.5)

Con base en lo anterior, para potencializar la escritura creativa es necesario que en el aula los estudiantes tengan acercamientos a textos literarios que los motiven a expresar de manera

escrita lo que estos les suscitan. Por esta razón, es necesario que los docentes de literatura promuevan el acercamiento a los textos por la vía del gusto y el placer para que a partir de la lectura los estudiantes se animen a escribir y sientan que esta actividad no es exclusividad de unos cuantos y que todos los seres humanos tenemos capacidades para ello. Según Daniel Pennac (1992) “No habrá mejora sustancial en la forma de escribir del alumnado, si éstos no leen; y no hay lectura eficaz para conseguir este fin si no leen placenteramente” (p. 155).

En su artículo, La escritura en los aledaños de lo literario, Delmiro (2002) sugiere que los procesos de creación textual pueden encaminarse en dos direcciones: una que apunta a la construcción del lenguaje en sus aspectos formales y la otra con fines lúdicos, inspirada en movimiento de vanguardias (surrealismo, dadaísmo, futurismo...) De acuerdo con este autor la literatura de vanguardia y posvanguardia es un recurso pedagógico que permite desarrollar procesos de escritura creativa, debido a la variedad de los mecanismos y técnicas de contar que esta tiene.

### **El taller literario: una práctica social**

El aula como un espacio simbólico de interacción, diálogo y construcción intelectual, artística, e incluso, afectiva, sugiere establecer mecanismos pedagógicos que permitan que los estudiantes exploren las diferentes dimensiones del ser humano. De ahí la importancia del taller literario como una alternativa didáctica que transforma la concepción de aula y lo convierte en un espacio en el que los sujetos tienen la oportunidad de hacer y crear.

Si atendemos a un diccionario etimológico, taller proviene del francés *atelier* que significa lugar de trabajo de pintores, ceramistas, escultura, escritores, y en general, artistas. De esta forma, el taller llega a ser el lugar en el que *alguien hace algo*, o en el que se realiza alguna actividad manual. Sin embargo, el imaginario o significado de taller no puede residir únicamente en el

significado como espacio físico. Debemos tener en cuenta que en términos educativos el taller propicia procesos de formación integral en que se desarrollan las dimensiones afectiva, cognitiva, estética, ética, lúdica y sociocultural” (Martínez, 2002, p. 54). De modo que, el taller también es un espacio simbólico e ideal en el que los participantes interactúan, participan y crean su propia voz para descubrir y redescubrir formas de aprender, pero también, como un ejercicio en el que, en este caso, las estudiantes se encuentran así mismas a través de la experiencia estética que habita en la literatura.

Ahora bien, el taller con fines literarios busca desarrollar actividades expresivas, estéticas y literarias, sin olvidar el diálogo como un encuentro de subjetividades dentro del aula de clase (incluso, fuera de ella). Con lo anterior, podemos definir el taller literario como un espacio simbólico en el que un grupo de personas se encuentran (a veces a sí mismas) en el diálogo intersubjetivo con el objeto de crear, hacer e interactuar con el otro, propiciando de esta forma el desarrollo cognitivo, afectivo, artístico y creativo de los participantes.

En suma, el taller literario es una alternativa pedagógica que permite poner en práctica los distintos saberes que poseen los estudiantes, generando una construcción colectiva que supone, va a revitalizar los sentidos, la imaginación, el pensamiento creativo y lo más importante, la experiencia con la literatura desde otra perspectiva. El taller literario, para concluir, es la forma en que la literatura se pone en la práctica integrando lo social, estético y afectivo.

## Capítulo 3: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

### Metodología

En este capítulo se presentan los fundamentos teóricos que orientaron la investigación así: la investigación cualitativa como el enfoque metodológico, la sistematización como modalidad de investigación, matriz categorial, instrumentos de recolección de información, hipótesis y universo poblacional.

### Investigación cualitativa

La presente investigación corresponde a un estudio de tipo cualitativo, ya que está basada en el interés de conocer la realidad del aula, los sujetos que allí interactúan teniendo en cuenta sus subjetividades para comprender e interpretar las distintas acciones que tanto los investigados como el investigador llevan a cabo en un espacio de conocimiento como es el aula. Strauss y Corbin (2002) afirman que la investigación cualitativa ayuda a *“obtener detalles complejos de algunos fenómenos, tales como sentimientos, procesos de pensamiento y emociones, difíciles de extraer o de aprehender por métodos de investigación más convencionales”* (p.13). Estos aspectos concuerdan con la naturaleza del problema aquí investigado y la intencionalidad de desligar el acercamiento a la literatura con la obligatoriedad en el aula para darle paso a la escritura creativa, para lo cual fue fundamental comprender el sentido de lo que las participantes expresaron a través de palabras, silencios, acciones y sentires en cada una de las sesiones realizadas.

Según Sandoval (1996), la construcción de conocimiento parte del punto de vista de los sujetos que actúan en determinada realidad social y cultural y por esta razón es necesario “adoptar una postura metodológica de carácter dialógico en la que las creencias, las mentalidades, los mitos, los prejuicios y los sentimientos, entre otros, son aceptados como elementos de análisis para

producir conocimiento sobre la realidad humana” (P.34). Y por lo anterior, el autor manifiesta que son características de la investigación cualitativa: a) la recuperación de la subjetividad como espacio de construcción de la vida humana, b) la reivindicación de la vida cotidiana como escenario básico para comprender la realidad socio-cultural y c) la intersubjetividad y el consenso, como vehículos para acceder al conocimiento válido de la realidad humana.

En este sentido, el autor destaca el rol central que tienen los sujetos en el conocimiento y comprensión de la realidad humana gracias a la interacción con los demás, por esta razón, el presente trabajo investigativo toma los principios que plantea Sandoval, ya que su punto de partida fue la comprensión del accionar y sentir de los sujetos que interactúan en el aula de clase, escenario que hace parte de la realidad humana, para llegar al conocimiento de la misma.

### **La sistematización de experiencias**

La sistematización de experiencias nació en América latina con el propósito de resignificar las prácticas sociales surgidas de procesos políticos y de formación enmarcadas en la educación popular como estrategia de los movimientos sociales de los años 60 y 70 para resignificar a partir de la voz de todos los participantes de aquellos procesos formativos sus propias experiencias. Sin embargo y debido a la conceptualización que se ha desarrollado sobre este tema el uso de la sistematización trascendió el ámbito político y de educación no formal para convertirse en una herramienta útil de investigación en otros campos como las ciencias sociales y la enseñanza formal.

En este trabajo investigativo se utiliza la modalidad de la sistematización porque lo propuesto en la intervención pedagógica, constituye una práctica social debido a la interacción que se presenta en el aula entre los sujetos que participan en ella, los valores de cada participante, sus

creencias, puntos de vista, saberes y sentimientos. Todos estos elementos que se relacionan en el aula hacen posible que el proceso de aprendizaje y enseñanza sea una práctica social que vale la pena comprender y transformar a la luz de la sistematización.

La modalidad de esta investigación se basó en el proceso de sistematización de experiencias, el cual elabora conocimientos nuevos a partir de la reflexión sobre la experiencia vivida en proyectos de investigación o procesos sociales. De acuerdo con Jara (1996), la sistematización es aquella interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido en ellas: los diversos factores que intervinieron, cómo se relacionaron entre sí y por qué lo hicieron de ese modo (P.12). Teorizar sobre la experiencia pedagógica vivida a través de la sistematización permitió la generación de reflexiones de las participantes sobre sus procesos individuales y colectivos de acercamiento a los textos literarios experimentales y escritura creativa, así como a sus opiniones sobre la forma en que estos fueron abordados para comprender cada etapa del diseño e intervención pedagógica.

Esta modalidad permite descubrir aciertos y errores, dificultades y fortalezas de la experiencia pedagógica para ir más allá de un relato anecdótico y poder ordenar, clasificar y analizar las vivencias de la misma, es decir que la sistematización se convierte en un proceso de aprendizaje colectivo que no solo reflexiona sobre los productos o datos de una intervención didáctica pedagógica sino que tiene en cuenta las enseñanzas de todo el universo que representó la experiencia pedagógica para quienes participaron en esta. De esta manera el proceso de sistematización de la experiencia complementó el análisis de resultados, ya que integró nuevos conocimientos del proceso investigativo.

Así mismo, esta modalidad permitió profundizar la experiencia, identificando aciertos y desaciertos para generar cambios en la intervención pedagógica realizada, por esta razón la experiencia que se sistematizó fueron los talleres literarios y de escritura creativa, es decir la que se diseñó para dar respuesta a la pregunta de investigación del presente proyecto. De acuerdo con todo lo anterior el proceso de sistematización comprendió las siguientes etapas:

•**Definición del objetivo.** Durante esta fase se definió el objetivo de la sistematización teniendo en cuenta los aportes de la misma al quehacer docente y el papel que juega la literatura y escritura creativa en el aula. En este sentido el objetivo de la sistematización fue: complementar el análisis de resultados de la intervención pedagógica para contribuir a la reflexión crítica de la experiencia, reconstruyendo lo que se hizo en el aula y de esta manera poder enriquecer la práctica docente en relación con la literatura y escritura creativa en el aula.

•**Delimitación del objeto a sistematizar.** En esta fase se seleccionó la parte más relevante de la experiencia, es decir se tomaron el primer y segundo momento de la intervención pedagógica; el primero; el acercamiento a los textos literarios experimentales, y segundo, los talleres de escritura. Y se tuvieron en cuenta dos ejes a sistematizar: la experiencia literaria y de escritura creativa de las estudiantes y la metodología utilizada en la intervención pedagógica. Se establecieron las preguntas eje, es decir se definió un hilo conductor para guiar la recopilación de información en el análisis de la experiencia.

•**Definición de la metodología.** Este momento estuvo caracterizado por la realización de un plan para determinar de qué manera se sistematizó la experiencia, sus momentos, qué recursos humanos, técnicos fueron necesarios, las fuentes de información, técnicas e instrumentos de recolección de datos de la sistematización.

•**Recuperación de la experiencia.** En este momento se hizo la reconstrucción ordenada de la experiencia a partir de la información recogida de las fuentes e instrumentos de recolección, esto con el objetivo de entender que pasó y por qué. Para esto se realizaron los siguientes pasos: a. descripción inicial de la propuesta (dónde y cuándo se realizó, quienes participaron, con qué objetivos, qué resultados se obtuvieron), b. recuperación del desarrollo del proceso (detalles de todo lo sucedido). Para estos dos pasos se tuvieron en cuenta los talleres literarios, encuestas y diarios de campo.

•**Análisis e interpretación de la experiencia.** Durante este momento se realizaron reflexiones para comprender la experiencia vivida. Fue allí donde se generaron lecturas y comprensiones críticas sobre la experiencia para analizar los aportes que hace esta al quehacer docente y al abordaje de la literatura y la escritura en el aula. Para esto fue clave la generación de espacios de diálogo con las estudiantes, se realizaron encuestas al finalizar cada momento de la intervención para conocer sus puntos de vista sobre la experiencia y de qué formas esta les aportó a su proceso de enseñanza.

## Matriz categorial

Tabla 1: matriz categorial

Unidad De Análisis	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	INDICADORES	MARCO TEORICO		
<b>EXPERIENCIA ESTETICA LITERARIA</b>	Subjetividades	Saberes propios	Participación activa: presenta actitud positiva hacia los textos abordados y comparte con la clase sus sentires frente a estos.	Esta categoría se analizó a la luz del concepto de experiencia estética literaria con autores como: Daniel Pennac (2002), W Iser (1987), H R Jauss. (1986) y Sánchez (1995).		
			Formación literaria (lecturas personales): acepta con gusto la lectura de los textos.			
		Encuentro entre lector y textos	Expresión de sentimientos: expresa sus reacciones y sentires que le genera la lectura de los textos			
			Identificación con los textos: toma conciencia del significado que puede tener para ella los textos abordados			
	Abordaje de los textos	Maneras de leer	Lectura en voz alta: realiza y participa de las actividades de lectura en voz alta		Esta categoría se analizó a la luz del concepto de experiencia estética literaria con autores como: Daniel Pennac (2002), W Iser (1987), H R Jauss (1986) y Sánchez (1995).  - a la luz del concepto de literatura experimental y sus formas narrativas, autores como Clemente Padín (1998) y Martin Sánchez (2004)	
			Lectura individual y compartida: realiza la lectura individual de los textos y comparte sus reacciones con la clase			
		Goce estético	Emociones que suscitan los textos: plantea su punto de vista respecto al reconocimiento de aspectos simbólicos y novedosos de los textos abordados.			
			Encuentro con formas novedosas de narrar (literatura experimental): reconoce e identifica las técnicas y mecanismos de escritura de los textos abordados Encuentro con formas novedosas de narrar (literatura experimental): maneras de disfrutar la lectura			
	Escritura creativa	Uso de técnicas experimentales	Selección de técnicas experimentales: reconoce y usa técnicas de escritura de los textos abordados Afectación subjetiva de la escritura: expresa de manera escrita sus sentires			Esta categoría se analizó con el concepto escritura creativa y autores como Francisco Alonso (2010), Delmiro Coto () y RELATA -Red de Escritura Creativa- (2010)
		Escritura individual y colectiva	Producción de textos literarios: participa activamente en la elaboración de textos escritos de manera individual y colectiva			
Interacción docente	Mediación de lectura	Comunicación de la emoción de los textos: siente que las actividades previas a la lectura de los textos que realiza la profesora la motivan a leerlos				

	investigadora-estudiantes		Reconocimiento de las reflexiones de los estudiantes: la profesora le reconoce sus actitudes y aportes de ideas en las actividades de reflexión sobre los textos abordados.	Esta categoría se analizó con el concepto de Talleres literarios con el autor Ezequiel Ander Egg (1991)
		Metodología	No obligatoriedad: se siente motivada a leer los textos en clase sin la necesidad de que la profesora imponga la lectura a través de notas	

## **Instrumentos de recolección**

Los instrumentos utilizados para la recolección de la información durante la investigación fueron los siguientes:

**Diarios de campo.** El diario de campo permite recolectar a lo largo de la práctica los elementos de análisis para mejorar, enriquecer y sistematizar la misma, de acuerdo a Bonilla y Rodríguez (1997) “el diario de campo debe permitirle al investigador un monitoreo permanente del proceso de observación [...] de aspectos que considere importantes para organizar, analizar e interpretar la información que está recogiendo” (p. 129).

**Encuestas.** Dirigidas a las estudiantes para recoger información sobre la intervención, estas permitirán identificar los procesos de acercamiento a la literatura experimental, escritura creativa y la evaluación permanente del proceso investigativo y pedagógico y sistematización de la experiencia.

**Entrevista semiestructurada.** Que dé cuenta de la intervención y de la experiencia y percepciones de la profesora titular, frente a las diferentes actividades programadas.

**Trabajos escritos de las estudiantes.** Debido a que el trabajo investigativo permite que las estudiantes exploren su potencial para escribir, es necesario que dentro del corpus del análisis estén los textos de las mismas.

## **Hipótesis**

Con la lectura de la literatura experimental y teniendo en cuenta la experiencia estética, las estudiantes del grado 1101 logran acercarse a la literatura desde el disfrute y goce estético, esto les

permite producir textos creativos, que expresan sus sentires y voz propia. Así mismo, al sistematizar la experiencia vivida en el aula se logra profundizar en ella para enriquecer la intervención pedagógica y la práctica docente del abordaje de la literatura en la escuela.

### **Universo poblacional**

La presente investigación se llevó a cabo con estudiantes del grado 1001 de la Institución Educativa Liceo Femenino Mercedes Nariño, jornada tarde. En el aula hay 39 estudiantes, tienen edades que oscilan entre los 15 y los 18 años.

## Capítulo 4: trabajo de campo

La propuesta de intervención pedagógica que le da sustento a la presente investigación estuvo basada en la realización de talleres literarios, puesto que estos aportan elementos didácticos y metodológicos para la reflexión y acercamiento a la literatura y realización de procesos de escritura creativa. En el marco de esta se diseñaron diferentes momentos así:

**Primer momento:** este estuvo caracterizado por el acercamiento a textos experimentales. En este momento inicial los contenidos y las actividades ayudaron a que las estudiantes tuvieran experiencias de goce estético con la lectura de textos experimentales, es decir se generó un espacio dialógico y de libertad de expresión en el que las estudiantes hablaban lo que les producía la lectura de los textos. Se realizaron talleres literarios alejados de hacerles sentir a las estudiantes que la literatura es una obligación. Al finalizar cada taller se realizaba una reflexión sobre los sentires de las estudiantes frente a lo que sucedía en cada uno, al finalizar esta fase se realizó una encuesta a las estudiantes. Se plantearon 10 talleres, cada uno con una duración de dos sesiones, es decir dos clases.

**Segundo momento:** escritura creativa. En este momento se generaron espacios y procesos de escritura individual y colectiva con base en herramientas y técnicas experimentales vistas en el primer momento. Se realizaron talleres de escritura. Esta fase finalizó con una encuesta en la que las estudiantes opinaron sobre sus sentires frente a este momento y su proceso de escritura y de acercamiento a la literatura experimental. Para este momento se plantearon 20 talleres

**Tercer momento:** publicación de escritos de las estudiantes con el propósito de visibilizar, a través de un medio de comunicación consensuado con ellas sus trabajos realizados y así

compartirlos con la comunidad educativa, para esto fue clave la revisión de los textos creados en el momento anterior.

## Diseño talleres literarios

Tabla 2: diseño de la intervención pedagógica

Momentos	Objetivos	Contenidos	Actividades	Secuencia	Metodología	Materiales	Evaluación
1. Acercamiento a la literatura experimental	Dar a conocer textos literarios experimentales para que las estudiantes se acerquen a ellos y los disfruten	Gruegurias, Vanguardias literarias, <i>Oulipo</i> y otros textos de literatura experimental y sus características, formas narrativas, juegos de palabras y lenguaje.	Talleres literarios: lectura en voz alta, apreciación de textos individual y colectivamente	Cada semana se realizará un taller y tendrá una duración de cuatro horas; dividido en los dos días de clase semanal. -Se realizarán 10 talleres	Contextualización de los textos con actividades previas acompañadas de videos, música, etc. -Diálogo permanente sobre lo leído y lo que suscita en las estudiantes promoviendo el respeto por las opiniones de todas. - Se tendrá en cuenta la organización del aula, ya que es clave que no esté distribuido de manera tradicional en filas y además se explorarán otros lugares del colegio donde se puedan realizar las actividades	-Textos de literatura experimental -Fotografías -Música -Tablero -Fichas bibliográficas	Tendrá dos aspectos así: al final de este primer momento se aplicará una encuesta y se hará un conversatorio para que las estudiantes den sus opiniones sobre los contenidos, actividades y metodología propuesta para realizar los cambios a que haya lugar. Y la <b>Evaluación estudiantes;</b> serán evaluadas permanentemente de acuerdo al desempeño de las actividades individuales y grupales de cada taller.

2. Escritura creativa	Realizar procesos de escritura creativa con técnicas de la literatura experimental	Construcción de ambientes, personajes y argumentos, técnicas de composición individual y colectiva. Autores: Qeneau, Perac, Gabriel García Márquez, Apollinaire, Ramón Gómez de la Serna , Julio Cortázar Jorge Luis Borges, etc.	Talleres experimentales de escritura creativa individual y colectiva.	Cada semana se realizará un taller y tendrá una duración de cuatro horas; dividido en los dos días de clase semanal. -se realizarán 20 talleres de escritura	-Motivación a la escritura a partir de la música, la fotografía, pintura etc. -Composiciones colectivas en las que las estudiantes creen a partir de las ideas de las demás promoviendo dialogo y respeto.  aula ya que es clave que no esté distribuido de manera tradicional en filas y además se exploran otros lugares del colegio donde se puedan realizar las actividades	- Textos de literatura experimental -Música -Tablero -Fichas bibliográficas	Tendrá dos aspectos así: al final de este primer momento se aplicará una encuesta y se hará un conversatorio para que las estudiantes den sus opiniones sobre los contenidos, actividades y metodología propuesta para realizar los cambios a que haya lugar y <b>Evaluación estudiantes:</b> al finalizar cada taller las estudiantes entregarán sus escritos, los cuales serán revisados, pero no corregidos de la manera tradicional en cuanto a valorar lo formal del lenguaje, sino que las revisiones se harán con comentarios y observaciones, no notas sobre lo escrito. A esto se añaden los intercambios de ejercicios entre los mismas estudiantes, las lecturas en el aula y los comentarios diarios de la profesora a toda la clase, en los pequeños grupos e individualmente. Al final de este momento se valorará todo lo escrito teniendo en cuenta los avances de cada estudiante.
3. Publicación escolar	Visibilizar ante la comunidad educativa las composiciones de las estudiantes.	-Experiencias y publicaciones escolares de otras instituciones. -Las composiciones de los talleres del segundo momento.	-Definición del mecanismo de visibilización de los escritos de las estudiantes. -Talleres de revisión individual y	-Cada semana se realizará un taller y tendrá una duración de cuatro horas; dividido en los dos días de clase semanal.	-Definir en colectivo el mecanismo de visibilización de las composiciones de las estudiantes con base en propuestas	-Publicaciones escolares físicas y virtuales. -Textos de composición y realización de textos.	Tendrá dos momentos así: Cierre del proceso con reflexiones de las estudiantes sobre la metodología y sus aprendizajes de todos los talleres

			<p>colectiva de las composiciones</p> <p>-Selección de los escritos para publicar.</p>	<p>-Se realizarán 6 talleres para seleccionar y realizar la publicación.</p>	<p>de publicaciones escolares de otras instituciones.</p> <p>-Entablar espacios de diálogo y respeto para revisar los escritos y definir los que serán publicados.</p>	<p>-Escritos realizados por las estudiantes.</p>	<p><b>Evaluación estudiantes</b></p> <p>se reconocerá el trabajo realizado en el proceso de creación, se valorará el esfuerzo que realicen en las autocorrecciones de los textos de acuerdo a las observaciones realizadas por la profesora y demás estudiantes en el momento anterior. Al final de este momento se valorará todo lo escrito y los avances de cada estudiante.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--

## **Capítulo 5: EXPLICITACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN Y ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN**

### **Organización de la información recolectada**

Luego de leer minuciosamente los datos recogidos se procedió a realizar la identificación y análisis de cada una de las categorías deductivas en los diarios de campo, entrevistas y encuestas, cabe resaltar que producto de la revisión de la información obtenida de las sesiones de los talleres literarios emergió la categoría de interacción estudiantes-docente investigadora, pues en los datos se pudo constatar que este aspecto fue relevante y recurrente en las sesiones.

Luego de la lectura y análisis minucioso de la información recogida, se procedió a seleccionar el corpus objeto de análisis y a codificar así:

Tabla 3: corpus objeto de análisis

<b>N° taller</b>	<b>Nombre del taller</b>	<b>N° de sesiones</b>	<b>Descripción de actividades y autores</b>	<b>Sesión analizada</b>	<b>Instrumento de recolección</b>	<b>Codificación</b>
1  Inicia: 03/15/2017  Termina: 03/22/2017	<b>Las Greguerías</b>	2	Actividad previa con preguntas acerca de la luna, Lectura en voz alta de las Greguerías de la luna y otras de Ramón Gómez de la Serna y dialogo sobre los sentires de las estudiantes con este tipo de textos.	Sesión 1	Diario de campo1	DC1
				Sesión 2	Diario de campo2	DC2
2  Inicia: 04/15/2017  Termina: 04/19/2017	<b>La literatura y los sueños</b>	2	Se introduce el taller con música para que las estudiantes recuerden lo que soñaron. Se realizó lectura en voz alta de los textos recopilados por Jorge Luis Borges en “Libro de Sueños” y conversación sobre lo leído y los sueños de las estudiantes. Lectura de textos escritos bajo la influencia de los sueños (Kubla Khan de Coleridge y la historia de “la Balada del diablo” de Tartini)	Sesión 1	Diario de campo3	DC3
				Sesión 2	Diario de campo4	DC4
3	<b>Las vanguardias</b>	2	Contextualización y formas de escribir	Sesión 1	Diario de campo5	DC5

<p>Inicia: 04/26/2017</p> <p>Termina: 05/03/2017</p>			<p>de las vanguardias, preguntas previas a la Lectura asociando los saberes que las estudiantes tienen sobre el vanguardismo. Lectura compartida de “Instrucciones” de Julio Cortázar en voz alta, conversación sobre lo leído, en la que las estudiantes expresaron sus sentires frente a los textos. En la sesión 2 se realizó trabajo grupal de lectura con y apreciación de textos de vanguardia (Apollinaire, Pizarnik, Calvino, Huidobro, etc.)</p>	Sesión 2	Diario de campo6	DC6
<p>4</p> <p>Inicia: 08/16/2017</p> <p>Termina: 08/23/2017</p>	<b>OULIPO</b>	2	<p>Acercamiento al grupo <i>Oulipo</i> contextualizando a las estudiantes con las maneras de escribir que propuso este colectivo y sus autores. Lectura en voz alta y conversación de “Ejercicios de estilo” de Queneau</p>	Sesión 1	Diario de campo7	DC7
				Sesión 2	Diario de campo8	DC8
					Encuesta estudiantes Lipogramas de algunas estudiantes	ET2  LP8, LP13,  LP28 y LP35

			<p>Con este taller se ambientó la segunda fase, la escritura creativa con el ejercicio grupal de escribir un lipograma. Después fueron leídos en el aula. La segunda sesión terminó con la realización de una encuesta, en la cual se indagó a las estudiantes sobre las sesiones de la primera fase de la intervención.</p>			
<p>5</p> <p>Inicia: 09/06/2017</p> <p>Termina: 09/13/2017</p>	<p><b>El enganche de los inicios</b></p>	2	<p>A partir de preguntas a las estudiantes sobre qué es la escritura creativa, se introdujo la fase de escritura, la cual arrancó con la lectura de algunos inicios de cuentos,</p>	Sesión 1	Diario de campo9	DC9

			novelas y poemas de Cristina Peri Rossi, Silvina Ocampo, Gabriel García Márquez, Kafka, Roberto Arlt al tiempo que las estudiantes reflexionaban sobre la importancia de los inicios para enganchar a lector. Con base en esto, las estudiantes escribieron un texto corto que tuviera las características de un buen inicio. se seleccionó un	Sesión 2	Diario de campo10	DC10
					Cuadros comparativos de los textos realizados por las estudiantes	CPE1, CPE12, CPE16, CPE19 y CPE23

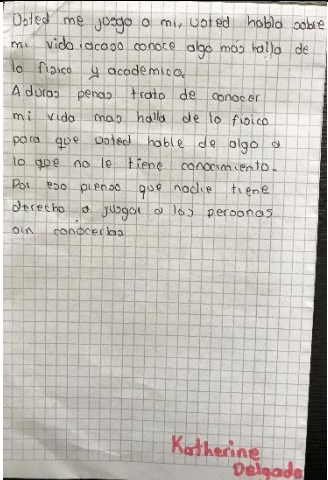
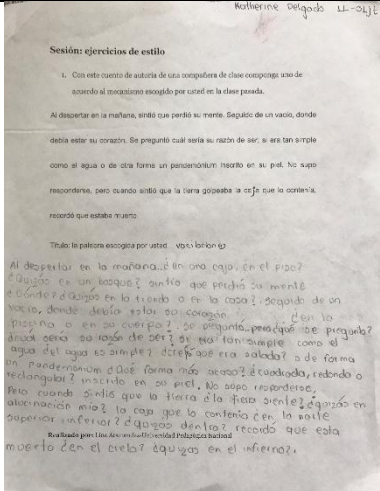
			<p>cuento que sirviera para trabajar el próximo taller de “Ejercicios de estilo” al finalizar este taller se acordó con las estudiantes que se realizaría una publicación impresa y hecha a mano con los textos que cada una quiera publicar.</p>		<p>por las estudiantes (el escogido para trabajar ejercicios de estilo y otros)</p>	
--	--	--	---	--	---	--

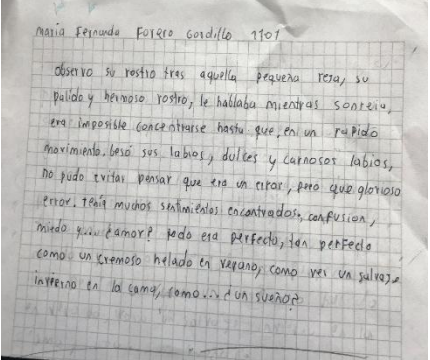
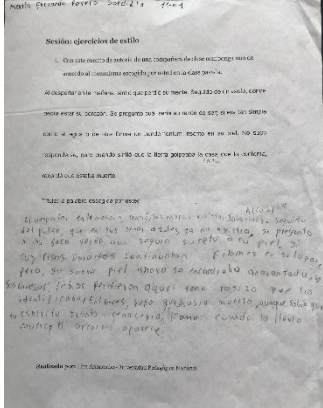
<p>6</p> <p>Inicia: 09/20/2017</p> <p>Termina: 09/22/2017</p>	<p><b>Ejercicios de estilo</b></p>	<p>2</p>	<p>Con el cuento seleccionado y con base en lo visto en el taller 4 llamado Oulipo, las estudiantes escogieron una de las formas utilizadas por Queneau y escribieron su ejercicios de estilo, después las estudiantes leyeron en voz alta un ejercicio de estilo diferente al suyo, luego de cada lectura se comentaba cada uno. La segunda sesión de este taller finalizó con la realización de una encuesta sobre las sesiones de escritura creativa llevadas a cabo en el aula.</p>	<p>2</p>	<p>Sesión 1</p> <p>Sesión 2</p>	<p>DC 11</p> <p>DC12</p> <p>CPE1, CPE12, CPE16, CPE19 y CPE23</p> <p>ET3</p>
<p>7</p> <p>Inicia: 09/27/2017</p> <p>Termina: 10/04/2017</p>	<p><b>selección de textos para publicar</b></p>	<p>3</p>	<p>Cada estudiante escogió sus textos para publicar, y después se pulieron y/o modificaron de acuerdo a comentarios y sugerencias de la profesora y consensados con ellas.</p>	<p>3</p>	<p>Sesión 3</p>	<p>ET3</p>

Para el análisis de la fase de escritura creativa fue necesario realizar un cuadro comparativo con algunos procesos de escritura de las estudiantes, para el análisis se escogieron 5 procesos que representan los casos que se evidenciaron en la segunda fase de la intervención, los cuales fueron:

1. Estudiantes que demostraron con sus escritos, avances en cuanto a la elaboración de historias con imágenes literarias, exploración de su voz interna, sentires e imaginación y uso de técnicas experimentales. Además demostraron compromiso con su proceso de escritura.
2. Estudiantes que a pesar de expresar su voz interna en los textos, no recrearon imágenes literarias ni demostraron en el proceso de escritura compromiso por mejorar sus historias.
3. Estudiantes que en todos sus escritos expresaron su voz interna, recrearon imágenes literarias, utilizaron y exploraron técnicas experimentales y demostraron compromiso e interés en su proceso de escritura.

Tabla 4: cuadro comparativo estudiantes y sus textos

ESTUDIANTE	TEXTO MINI CUENTO	TEXTO EJERCICIO DE ESTILO	ANÁLISIS
Katherine Delgado (CPE1)			<p>El proceso de escritura de esta estudiante demuestra lo planteado en el primer punto de arriba. El segundo texto a diferencia del primero demuestra que la estudiante se esforzó por recrear la técnica experimental con nuevos elementos que le agregó a la historia base. En el primer texto aunque expresa su voz interna no deja ver una exploración del lenguaje literario. Katherine representa el caso,</p>

			mencionado en el punto 1
<p>María Fernanda Forero (CPE12)</p>			<p>Tanto en el primer texto como en el segundo, María Fernanda explora el lenguaje con la técnica experimental el arcoiris en el segundo texto y con imágenes literarias (en el primer texto) como “<i>ver un salvaje invierno en la cama</i>” y cambios de tono como el introducido con los puntos suspensivos y deja al lector con una pregunta “¿un sueño?” con estos dos textos la estudiante demostró su compromiso en el proceso de escritura, ya que siempre se mostró interesada en preguntar cómo iba su historia. Esta estudiante representa el caso planteado en el número 3</p>


Laura Palacios

(CP16)

Laura Palacios 1101

NOTAS DEL DÍA

Al despertar en la mañana, sintió que perdió su mente. Seguido de un vacío, donde debía estar su corazón. Se preguntó cuál sería su razón de ser; si era tan simple como el agua o de otra forma un pandemonium inscrito en su piel. No supo responderse, pero cuando sintió que la tierra golpeaba la caja que lo contenía, recordó que estaba muerto.



Laura Amilva Palacios Olguín - 1101

Sesión: ejercicios de estilo

1. Con este cuento de autoría de una compañera de clase componga uno de acuerdo al mecanismo escogido por usted en la clase pasada.

Al despertar en la mañana, sintió que perdió su mente. Seguido de un vacío, donde debía estar su corazón. Se preguntó cuál sería su razón de ser; si era tan simple como el agua o de otra forma un pandemonium inscrito en su piel. No supo responderse, pero cuando sintió que la tierra golpeaba la caja que lo contenía, recordó que estaba muerto.

Título: la palabra escogida por usted: Arcoíris

Realmente despertó en la mañana, mientras un fulgo naranja le arrobaba la mente. Aquel soljazo naranja no estaba en el lugar que le correspondía; y un vacío perseguía donde su centro. El viejo intermitente naranja fue un a esa última posición, puntúa las opciones de respuesta; un blanco arbolito e insipido o un rojo demorado que dormaba en su piel. Un destello gris cortó el hilo, dejándolo inquieto. Por al sentir el rojo sangre de la tierra comballar con el indico de su caja, el zafiro infante de la maleta apareció.

Realizado por: Lina Aramendez-Universidad Pedagógica Nacional

La estudiante demostró con los textos realizados compromiso con su proceso de escritura y el potencial que tiene, su texto 1 fue el elegido para ser la historia base con el que las estudiantes realizaron ejercicios de estilo y fue escogido por la manera de abordar la historia, de recrear las palabras e imágenes literarias y su final inesperado. En el segundo la estudiante recrea y transforma la historia base dándole nuevos matices a partir de los colores del arcoíris, forma de escritura que Queneau planteó y la estudiante tomó. Laura representa el caso planteado en el punto 3

Luisa Medina

(CP19)

Jamás pensé en llegar a este punto, en donde el sol dejaría de brillar, en donde todo es: oscuridad, no hay manera alguna en que yo pueda: pensar y lo ahnelar que los rayos del sol volviera a: observar.

Tal vez llegue el día en que: todo vuelva a cambiar, en donde mi soledad me deje: de atormentar, la felicidad pueda llenar aquel vacío: que jamás he podido borrar.

Luisa Medina D.\*

S+7:

Sesión: ejercicios de estilo

1. Con este cuento de autoría de una compañera de clase componga uno de acuerdo al mecanismo escogido por usted en la clase pasada.

Al despertar en la mañana, sintió que perdió su mente. Seguido de un vacío, donde debía estar su corazón. Se preguntó cuál sería su razón de ser; si era tan simple como el agua o de otra forma un pandemonium inscrito en su piel. No supo responderse, pero cuando sintió que la tierra golpeaba la caja que lo contenía, recordó que estaba muerto.

Título: la palabra escogida por usted

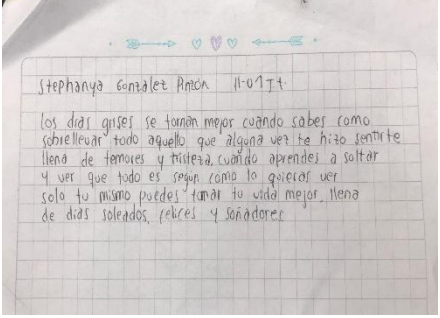
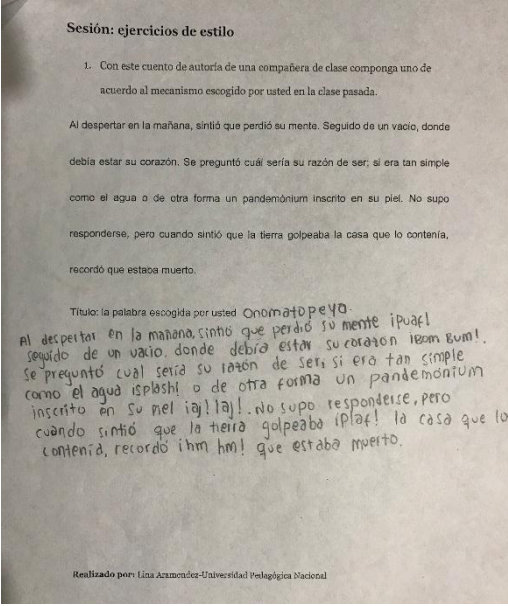
Luisa Fernanda Medina Dusque 11-01 J.T

S+7=

Al dejar de estar dormido en el día que sigue, al amanecer al de hoy, sintió que dejó de tener capacidades intelectuales, seguido de una ausencia donde debía estar su centro de algo. Se preguntó cómo su cuerpo en la acción de ser, si era tan como una sustancia líquida en estado puro o otra forma un lugar muy vedado y con eso inscribió su leyda eterna que cubre su carne. No supo responderse cuando experimentó que el territorio no se golpeaba el recipiente con tapa que lo contenía por su mente que estaba sin vida.

Realizado por: Lina Aramendez-Universidad Pedagógica Nacional

Luisa en el primer texto deja ver su voz interior y se esfuerza por recrear imágenes literarias que asocia a su soledad como la falta de brillo del sol y la oscuridad e incluso innova en el lenguaje al darle al vacío, además de la posibilidad normal de llenarlo, le pone una nueva la de borrarlo, como lo expresa al final de texto 1 "...la felicidad pueda llenar aquel vacío que jamás he podido borrar" en el texto dos la estudiante recrea la historia base partir de la forma que escogió S+7, en esta composición la estudiante explora y juega con las palabras ejemplo de esto es "al dejar de estar dormido en el día que sigue

			<p><i>inmediatamente al de hoy”</i>. El proceso de esta estudiante representa también el caso 3, se le vio interesada en su proceso, indagaba con la profesora.</p>
<p>Stephanya González (CP23)</p>			<p>Stephanya en su primer texto expresa su voz interior, sin embargo no explora con imágenes literarias, en el texto 2 la estudiante le pone onomatopeyas a algunas partes de la historia pero no transforma la historia base a partir de los sonidos. Además esta estudiante no demostró compromiso con su proceso, pues no se le vio interés, no indago con la profesora sobre sus escritos. Este caso representa el 2 punto.</p>

## Análisis de resultados

Además de organizar la información en los cuadros anteriormente expuestos, los datos fueron analizados a la luz de lo que Corbin y Strauss plantearon en la categorización así:

- **Categorización.** De acuerdo a Corbin y Strauss (2002), “las categorías son conceptos derivados de los datos que representan los fenómenos” (p.124) y estos representan las ideas centrales en los datos. En consecuencia con esto se realizó una lectura rigurosa de los datos, sobre todo de los que arrojaron los diarios de campo y entrevistas para identificar sus elementos característicos y proceder a agruparlos y categorizarlos, después y de acuerdo a las categorías se establecieron subcategorías que permitieron especificarlas como se puede ver en la matriz categorial. De acuerdo a esta matriz, las categorías emergieron de los datos, es decir son inductivas.

- Codificación axial. Una vez establecidas las categorías y subcategorías, se procedió a relacionarlas teniendo en cuenta sus dimensiones y propiedades, identificando la variedad de acciones e interacciones de cada una de las categorías. Para esto fue necesario buscar claves en los datos que denotaran cómo relacionar las categorías establecidas. Se fue armando el corpus de datos encajando los indicadores en cada una de las categorías para relacionarlas y seguir construyéndolas.

Al analizar los datos y teniendo en cuenta sus categorías e indicadores, se respondieron preguntas como: ¿qué? ¿Cuándo? ¿Cómo? ¿Qué consecuencias? Tomando trozos de los diarios de campo y encuestas para esto se realizó un corpus de datos que permitiera saber que sesiones y datos serían analizados (como se muestra en la tabla 3 y 4). En este sentido, se analizaron los escritos desarrollados por las estudiantes y los alcances que tuvo la propuesta didáctica y pedagógica de la intervención en el aula. Para el análisis se extrajeron los datos que guardan correspondencia con las categorías y subcategorías

Los datos de la presente investigación fueron recogidos con instrumentos como: diarios de campo, encuestas a las estudiantes y los trabajos de escritura creativa realizados por las estudiantes del grado 1101 de la jornada tarde del Liceo Femenino. Después de una lectura rigurosa de cada uno de estos y a la luz del marco teórico surgió una serie de categorías como: subjetividades, abordaje de los textos y escritura creativa, relacionadas con la unidad de análisis **experiencia estética literaria**. Sin embargo, a partir del análisis de los instrumentos surgió una categoría emergente llamada *interacción docente en formación -estudiantes*.

Dichas categorías permitieron ser interrelacionadas a partir de subcategorías así:

- Categoría subjetividades: subcategorías: de saberes propios y encuentro lector-textos
- Categoría abordaje de los textos: subcategorías; maneras de leer y goce estético

- Categoría escritura creativa: subcategorías; uso de técnicas experimentales y escritura individual y colectiva
- Categoría interacción docente en formación -estudiantes

Una vez establecidas estas categorías, los instrumentos de recolección fueron rotulados con las mismas y diferenciadas con colores y un código a cada una así como se ve en la tabla 5

Tabla 5: categorías en los instrumentos de recolección

<b>CATEGORIAS Y CÓDIGO</b>	<b>SUBCATEGORIAS</b>	<b>COLOR</b>
Subjetividades (SB)	Saberes propios	Blue
	Encuentro entre lector y textos	
Abordaje de los Textos (AT)	Maneras de leer	Green
	Goce estetico	
Escritura Creativa (EC)	Uso de técnicas experimentales	Yellow
	Escritura individual y colectiva	
Interacción profesora-estudiantes (IPE)	Mediación de lectura	Red
	Metodología	

Las categorías y subcategorías fueron el aporte de la información para el estudio y análisis de los datos, permitieron realizar una organización de la información, identificándolas en los instrumentos de recolección (ver anexo 6 y 7) para hacer comparaciones y contrastes de los datos generados por las fuentes de información (estudiantes, profesora titular y docente en formación), los cuales se codificaron.

## Capítulo 6: RESULTADOS

*“Decir “literatura” y “vida” para mí es siempre lo mismo”*

Julio Cortázar

Las diferentes sesiones de los talleres literarios y de escritura creativa fueron analizadas con el fin de reconstruir lo que sucedió en el aula al leer literatura experimental teniendo en cuenta la experiencia literaria de las estudiantes y sus procesos de escritura creativa. Se presentan los resultados obtenidos teniendo en cuenta el contraste entre lo ocurrido en la práctica con el marco teórico que sustenta la presente investigación, las relaciones halladas entre las categorías y la sistematización de la experiencia que permite una conjugación con el análisis de los datos para construir una reflexión profunda de la intervención pedagógica.

### **La literatura experimental, provocadora literaria**

Los textos leídos en los talleres de la primera parte de la intervención les permitieron a las estudiantes tener contacto con un tipo de narrativas innovadoras que les parecieron raras debido a las formas y procedimientos utilizados por varios escritores que plantean una ruptura con el convencionalismo literario por intermedio del juego de palabras y del lenguaje. Por esta razón, el taller que dio inicio a la experiencia fue el de las greguerías debido a que son textos cortos que utilizan el sentido común al mismo tiempo que el humor y esto motivó a las estudiantes a participar y hablar sobre las greguerías leídas, lo cual se pudo evidenciar en el diario de campo 1:

*“Damos inicio a la socialización de la greguería favorita de cada grupo, algunos grupos expresan que son textos raros, con metáforas y al compartir su greguería expresan porque les gustó, muchas se divierten con las rarezas que Ramón Gómez escribe, muchas quieren participar y algunas al reflexionar sobre sus greguerías inventan otras” (DC1)*

Al preguntárseles en la encuesta (ET2) por los textos que más les habían llamado la atención de las sesiones de la primera fase, 7 estudiantes afirmaron que les habían gustado las greguerías porque no eran textos comunes, nunca los habían leído, pero además porque los que se leyeron en clase eran sobre la luna, así lo afirma E4 al preguntársele qué textos le gustaron y por qué “... *porque las greguerías tenía que ver mucho con las lunas y poemas que me gustaron mucho*”(E4, anexo7) esta afirmación que tiene que ver con los gustos de las estudiantes por los textos leídos permite no solo hablar de lo novedosos y motivadores que pueden llegar a ser los textos experimentales, no solo por sus formas lúdicas sino también por sus contenidos que tienen que ver con la cotidianidad y fenómenos que se presentan en la realidad tal como lo es la luna.

Sin embargo, vale anotar aquí que los textos experimentales por si solos no logran una motivación en las estudiantes y que para lograrlo se hace necesario que el docente de literatura sea un puente entre los textos y ellas para que estas últimas se sientan provocadas por esas narrativas y para esto fue fundamental en la intervención pedagógica la realización de actividades previas a la lectura, pues estas constituyen la posibilidad de conquistar el gusto literario de las estudiantes. En este sentido, fue crucial que en el aula se tuviera en cuenta el rol activo de las estudiantes conectando los temas de los textos con sus vidas, lo que les pasa a diario y sobre todo realizar conexiones entre lo que presentan los textos con sus saberes porque esto ayuda a que la literatura se sienta como algo cercano y accesible, confirmando que la literatura y la vida, como dice Cortázar es lo mismo.

En esta experiencia se tuvieron en cuenta los saberes propios y la relación entre lector y texto. Para ampliar estos conceptos, Jauss e Iser afirman que los saberes propios como la experiencia estético-literaria le permiten al lector relacionar la lectura de un texto literario con su existencia misma. A su vez, estos saberes se encadenan con una relación particular entre el lector y el texto,

en tanto que la literatura suscita emociones, goce y placer durante la lectura literaria. Es decir que lo saberes propios permiten el encuentro entre lector y texto literario.

Ahora bien, concretamente se establecieron unos indicadores para cada subcategoría que permitieron dar cuenta de las subjetividades de las estudiantes. Dentro de los saberes propios, se tuvo en cuenta la participación activa entendida como la actitud positiva frente a los textos literarios y la expresividad de los sentires y conocimientos de temas tratados. Las estudiantes **(E3 Y E4)** mencionaron: *“todos (los textos literarios) son muy variados y muy interesantes como el libro o el texto de los sueños o los poemas, son clases donde una se inspira y le gustaría crear y jugar con la palabra, los sinónimos y todo lo que nos brinda la literatura”*. Además manifestaron que *“las lecturas que muestra (la docente investigadora) o trae a la clase son divertidas aunque a veces un poco extrañas, muchas te dejan pensando y es como un viaje a otra dimensión y con cosas nuevas por descubrir, me ayudan a imaginar personas y acciones que nunca antes había imaginado”* (ET2, anexo 7). De la misma manera, ellas sintieron cómo sus conocimientos se ven integrados en la clase puesto que en la sesión sobre greguerías *“las estudiantes expresaron que muchas personas no se percatan de la luna, otras hablaron sobre la relación del ciclo de la mujer con las fases de la luna, otras expresaron ideas románticas del astro, mientras que otras hablaros sobre sus gustos por el eclipse”* (DC1, anexo 6). Lo anterior manifiesta no sólo el interés de las estudiantes frente a los textos y temas tratados y su gusto por estas poéticas, sino también la identificación que sintieron en la lectura de las narrativas experimentales y la forma de abordar los distintos saberes. Esto permite pensar que la literatura debe coincidir con la experiencia propia del lector, generando una recepción del texto mucho más personal y por tanto, placentera, contenida en la voz, los sentires y conocimientos, en este caso, de las estudiantes quienes participaron activamente dando sus puntos de vista y reflexiones.

Por otra parte, el *encuentro entre lector y textos* (el cual no podemos desligar de lo anterior), tiene dos aspectos esenciales: la expresión de sentimientos suscitados por la lectura y la identificación con los textos. Una estudiante dice al respecto que (los textos) “*no son las típicas lecturas que usualmente se nos obliga a leer es un método literario de inclusión de géneros y de pensamientos que despejan la imaginación*” (E25, ET2, anexo 6) Esto indica que “*a las estudiantes les gusta sentir que en la literatura hay cosas que les suceden a ellas y que hacen parte de su vida*” (DC3, anexo 5). Por tanto, las estudiantes lograron establecer una relación íntima con el texto, y de esta forma, se creó un vínculo, interés y goce por la literatura.

En suma, el ejercicio centrado en las *subjetividades* de las estudiantes, involucró no sólo el pensamiento crítico y creativo del grupo, sino también un pensamiento afectivo surgido a partir del efecto que tiene la literatura experimental y la importancia de tener en cuenta la voz de las estudiantes como lectoras activas que construyen y reconstruyen el texto mediante su propia experiencia, sentir y saber. De esta forma, el proceso se convirtió en un vehículo de interacción, o si se quiere, de diálogo entre las estudiantes, la literatura y la cultura, en las distintas dimensiones, críticas, creativas, imaginativa y socio-afectivas.

En este sentido, los textos literarios experimentales, caracterizados por sus juegos de palabras, simbolismos y uso del arte, la música, las matemáticas y otras áreas, pueden ayudar a diseñar e implementar estrategias para ampliar la experiencia literaria de las estudiantes desde un proceso de acercamiento a la literatura alejado de la obligatoriedad que potencialice el goce estético y la escritura creativa, que les permita dar cuenta de las interacciones de ellas con los textos, los autores y su realidad. Por esta razón, esta investigación arroja aspectos metodológicos para lograr cambios en las prácticas y maneras de realizar acercamientos a la literatura a partir de narrativas experimentales para motivar la lectura de textos literarios.

## **El taller literario como escenario para compartir la literatura**

Durante las sesiones de los talleres literarios y de escritura creativa, la concepción con la que se abordó la literatura fue con la de compartir y contagiar el gusto por esta y no la de una simple transmisión de conocimientos sobre textos, autores o contextos sociales, para esto fue importante aspectos como: el respeto de las ideas, sentirse y reconocimiento de los saberes de las estudiantes, el diálogo, la no obligatoriedad, la conexión de los textos experimentales con la música y otras artes, la creatividad y sobre todo el amor y respeto por la literatura. Estos aspectos se pudieron ver relacionados en el *abordaje de los textos y la interacción docente investigadora-estudiantes*.

Las maneras de leer, como elemento propio de la categoría de *abordaje de los textos*, estuvieron caracterizadas por un ambiente literario alejado de la obligatoriedad de tener que tomar notas, realizar tareas en la casa y hacer evaluaciones, esto les permitió a las estudiantes sentirse más libres y despejadas para la lectura de los textos y como se evidencia en el anexo 6, en lo que respecta a esta categoría, en muchas sesiones al iniciar la clase se evidenciaba que las estudiantes debían guardar cuadernos, libros, etc. (categoría abordaje de los textos, DC1, CD2, DC3, anexo 6). Esto les permitió a las estudiantes concentrarse en los textos y buscar maneras de expresión sobre los sentimientos que les generaban, describiendo más que formas, personajes o circunstancias sus percepciones, al encontrarse con otras formas narrativas, que por ser “raras”, les llamaban la atención, como puede verse en el DC4: *“una de las estudiantes dijo que Borges escribía raro que no era un cuento como los que ellas conocían, que parecía más un ensayo, yo aproveché esta intervención para contarles que existen muchos autores que rompieron con el esquema tradicional de contar y que muchos textos de ficción ni empiezan con la forma tradicional”*. (Anexo 5)

El encuentro de las estudiantes con formas novedosas de narrar, les permitió generarse preguntas, aunque ellas creían que no entendían los textos, con el diálogo y las preguntas que

realizaba la docente los iban entiendo porque respondían a sus preguntas y más allá de comprender las circunstancias o aspectos formales se sumergían en los textos. Esto se presentó cuando una estudiante expresaba su angustia de no entender lo que el autor quería decir y pudo evidenciarse en el DC5 *“les pedí que imaginaran cada paso que decía Cortázar y que imaginaran algunas de las imágenes descritas por él, como por ejemplo “al pato lleno de hormigas”, muchas se rieron y compartieron algunas de las cosas que hacen cuando lloran”* (anexo 6), y así mismo se pudo ver en la encuesta cuando expresaron; **E1:** *“conocemos nuevas literaturas que nos ayudan generar estrategias de lectura para disfrutarla y entenderla”* y **E29:** *“me he interesado bastante por la forma en la que se dan las sesiones, ya que conocí nuevas formas de escritura y como un escrito aunque sea sencillo tiene tanta profundidad y me llegaría a conmover tanto, me encantó conocer y descubrir nuevas formas de escritura ya que cada una transmitía tantas ideas, historias que en muchas de ellas aunque un principio no hubiera sentido se complementaba de una manera ingeniosa y entendible. Sentí mayor interés por muchos textos dados que me invitaban a conocer formas de maravillarme”*. (Anexo 5).

Con base en lo anterior, se puede evidenciar que el abordaje de los textos, relacionado con maneras de leer alejadas de la obligatoriedad y utilizando novedosas formas narrativas como los textos experimentales, permiten que el acercamiento a la literatura se dé priorizando la experiencia de las estudiantes, sus sentires y emociones, y con estas encaminar distintas maneras de entender lo leído.

El taller literario por tratarse de un proceso dialógico en el que los saberes de todos los participantes son importantes y válidos, y debido a que fue el escenario propicio para compartir la literatura en el aula, pudo evidenciarse que aspectos como la mediación de lectura y la metodología usada, enmarcadas estas dos en la *interacción docente investigadora-estudiantes*,

fueron claves para lograr que las estudiantes se sintieran cómodas y atraídas tanto por los textos como la manera de acercarse a ellos, partiendo de la premisa que literatura no se enseña, sino que se contagia, a través de un proceso dialógico que reconoce los saberes propios de las estudiantes para integrarlas a los mundos narrativos de los textos abordados en la intervención. En este sentido, el docente desempeña un rol de mediador y de puente entre la literatura y las estudiantes para motivarlas.

En este sentido, el taller literario constituye un herramienta didáctica que propicia procesos de formación integral en el que como afirma Martínez se desarrollaron “las dimensiones afectiva, cognitiva, estética, ética, lúdica y sociocultural” (2002, p. 54). De modo que las sesiones de literatura y escritura fueron procesos simbólicos en los que las participantes interactuaron, participaron y crearon su propia voz, lo cual fue posible a la validación que la docente hizo de sus maneras de comunicar lo que les producían los textos, insistiendo siempre en el respeto por las ideas y la inclusión de la mayoría en las actividades sin desconocer la complejidad de esto, debido al número de estudiantes y de que cada una es un universo distinto, por esto las maneras en que se leyeron los textos fueron dialógicas y dependieron de cómo se comunicaron los textos, relacionándolos con elementos históricos, culturales, musicales y cotidianos, los cuales ayudaron a que las estudiantes tuvieran un mayor acercamiento a estos.

Como se muestra en la encuesta (ET2) E1: *“las sesiones dirigidas con música como la sonata del diablo porque enlazamos temas, los sueños porque de ahí parten nuestras creaciones y vivencias”* (anexo 7) y complementa esta idea el DC4: *“mientras que Laura leía en voz alta, le pase a Juana un texto corto en donde Tartini explica como compuso su obra “La Sonata del Diablo, este texto lo pase ya que en el cuento, Borges lo referencia, así que cuando Laura leyó esta parte, le pedí que parara para que Juana leyera el texto. En clave de lo metodológico creo*

*que integrar varias expresiones estéticas como la literatura y la música les permite a las estudiantes acercarse más a la literatura” (anexo 5)*

Con base en lo anterior, el acercamiento de las estudiantes con la literatura depende de las maneras como los docentes exploren los textos, los relacionen con las experiencias y saberes de las estudiantes y los conecten con otras expresiones estéticas y artísticas que ayuden a activar la imaginación y a contagiar el gusto por la literatura. De esta manera, el docente es un mediador que transmite, provoca y motiva su gusto por los textos, explorando diversas formas.

En el marco de la interacción docente investigadora y estudiantes, el reconocimiento a las reflexiones y elaboraciones que las estudiantes realizaron en las conversaciones sobre lo leído las motivó y permitió un acercamiento a la literatura, así lo muestra la encuesta realizada, como por ejemplo: **E3**: “ *Cada clase es diferente, porque en una podemos crear, en otra imaginar, en otra interpretar en otra leer y todo con el gusto a la clase* ” **E18**: “*busca de una manera didáctica y a veces raro que nos intereseamos por los textos*”, **E30**: “*me gustan mucho las clases porque en ellas he aprendido de una manera más agradable ya que la profe emite una energía alegre la cual me hace sentir bien*” para las estudiantes es muy significativo que se les tenga en cuenta y que se valoricen, no de manera cuantitativa, sus capacidades de elaboración y creación, aspecto que reconocen a la hora de preguntar si les gustaron las sesiones, como lo evidencia otra estudiante: “*si me gustan, porque no piensa en nosotras como un montón de estudiantes, sino mentes preparadas para ser libres*” (E27) (anexo 6).

La metodología utilizada en las sesiones, además de tener en cuenta los saberes propios y el reconocimiento a las reflexiones y elaboraciones de las estudiantes, tuvo en cuenta un enfoque de no obligatoriedad, que estuvo caracterizado por desligar la literatura de actividades de descripción de personajes, temas, etc. Esto permitió que la interacción docente-estudiantes estuviera mediada

por el gusto y el placer de leer, lo cual fue significativo en el aula, así lo expresaron varias estudiantes en la encuesta. **E3:** “*la profe no obliga a entender ella orienta, explica y me ayuda a imaginar*”. **E6:** “*Los aspectos que me han gustado es que es una clase muy dinámica, relajada en el sentido de que no nos obliga a que seamos amantes a la lectura si no que hace que poco a poco uno le coja gusto por uno mismo.* (ET2-anexo6).

Con base en los aspectos de mediación de lectura y metodología, la interacción docente investigadora-estudiantes desempeña un rol protagónico para motivar y acercar a las estudiantes a la literatura, sin embargo esta interacción debe estar mediada por la visión y enfoque que se tenga de la literatura en la escuela, que más allá de verla como un instrumento para enseñar competencias, aspectos formales y descriptivos, debe ser compartida a la luz del disfrute y goce estético, teniendo en cuenta las experiencias y saberes de las estudiantes.

Por otro lado, teniendo en cuenta que la metodología fue importante en esta investigación, esta estuvo sujeta a cambios que se debieron a la dinámica escolar e institucional caracterizada por las actividades culturales y académicas que se vivieron en el plantel y el paro del magisterio que duro más de un mes y que como consecuencia de la fecha de entrega de esta investigación, se disminuyeron las sesiones de la primera parte de *Apreciación de la literatura experimental*; en el diseño pedagógico esta parte tenía contemplado 10 sesiones, de las cuales se realizaron seis, de la misma manera las sesiones de la segunda parte “escritura creativa” disminuyeron, de 20 que se tenían planteadas se realizaron siete. Por esta razón, en la fase de escritura no se pudo ahondar en muchos elementos que se tenían pensados como elaboración de personajes, técnicas de composición, creación de tiempos y ambientes, etc., sin embargo y gracias a este percance, se pudo profundizar en la creación con técnicas experimentales que vimos en la primera fase

## **La escritura creativa es posible en el aula**

A partir de los talleres literarios de la primera fase de intervención, que les permitieron a las estudiantes conocer nuevas formas de escritura, se dio inicio a las sesiones de creación de textos, caracterizadas por propiciar espacios de libertad, creatividad y búsqueda de sus propias voces y maneras de expresar en el papel sentimientos, sueños, otros mundos e historias, fue así que al tiempo que las estudiantes disfrutaban de la lectura, la docente insistía en las posibilidades que todos los seres humanos tienen de escribir haciendo uso de imágenes literarias, juegos de palabras e imaginación, cada texto leído en los talleres daba pie para exaltar que la vida misma era materia prima imprescindible para escribir.

La idea de que el punto de partida de la escritura creativa en esta investigación fuera la literatura experimental y la experiencia estética se conjugó con lo que Pennac afirma: *“no habrá mejora sustancial en la forma de escribir del alumnado si estos no leen; y no hay lectura eficaz para conseguir este fin si no leen placenteramente”* (p.155), los textos experimentales despertaron en las estudiantes la posibilidad de palpar la condición lúdica del lenguaje, de las palabras y de la imaginación. Por esta razón las sesiones de escritura creativa comenzaron con la realización de un lipograma en parejas, las estudiantes debían escribir una historia corta sin usar palabras que tuvieran la letra “A” (ver LP8, LP13, LP28 Y LP35, anexo 7), para algunas esto fue un reto y realizaron ejercicios muy interesantes, con humor, juegos de palabras, que fueron leídos en el aula y la docente al finalizar su lectura hacía comentarios reconociendo la labor y el esfuerzo de los grupos, indagando por los sentimientos que este ejercicio les produjo, así reflexiona en el diario de campo 8: *“Empieza la socialización de los textos, pero antes les pregunto cómo se sintieron si les había parecido difícil el ejercicio; Emily afirmó como varias, que había sido chévere e interesante pensar en*

*palabras sin A y darles coherencia; otras expresaron que les había gustado*” el reconocimiento a sus escritos las motiva para seguir escribiendo, pero sobre todo para concientizarlas de que son capaces.

Lo anterior se puede confirmar en la encuesta realizada por a las estudiantes al preguntárseles si les habían gustado las sesiones de escritura, entre lo que dijeron, es importante resaltar la respuesta de la **E3**: “Si (le gustaron), es una forma en donde me puedo expresar, donde puedo liberar lo que siento y pienso”, esto coincide con lo que Relata (2010) plantea frente al ejercicio de escritura, “escribir es un acto creativo que se plantea como la voluntad de expresar una realidad, una emoción, un mundo a partir del lenguaje” las estudiantes en las sesiones de escritura se esmeraron por plasmar su realidad, sus sentimientos, incluso aquellas que no participaron en la primera fase, sorprendieron con algunos escritos, como el caso de la estudiante del cuadro comparativo1(ver tabla 5, cap. organización de la información):

Esta estudiante demuestra con sus escritos, avances en cuanto a la elaboración de historias con imágenes literarias, exploración de su voz interna, sentires e imaginación y uso de técnicas experimentales. Además demostró su compromiso con el proceso de escritura. Su segundo texto a diferencia del primero demuestra que la estudiante se esforzó por recrear la técnica experimental con nuevos elementos que le agregó a la historia base. En el primer texto aunque expresa su voz interna no deja ver una exploración del lenguaje literario. (CP1)

Con esta reflexión analítica del proceso de escritura de las estudiantes, los talleres en el aula sirvieron para retroalimentarles sus historias, revisarlas, hacerles comentarios en pro de continuar con sus exploraciones y hacerles seguimiento para que se aseguraran de que sus escritos son una base para lograr buenas historias, explorando su voz interna e imaginación. En el taller de ejercicios de estilo se analiza esto:

Les expliqué que deberían recrear el texto de partida de acuerdo al mecanismo de escritura escogido. Al pasar por cada una para ver cómo iban me pude dar cuenta de que muchas seguían mecánicamente modificando una que otra palabra, les insistí en recrear el cuento y les iba haciendo

preguntas e invitándolas a imaginar más cosas del texto de partida, me pude dar cuenta que muchas iban imaginando más cosas y escribiéndolas de acuerdo al mecanismo que tenían (DC12)

Resultado de esto fueron varios textos interesantes que recrearon la historia, le dieron nuevos matices como los referenciados en la tabla 4 (CP12, CP16, CP19), pero hubo algunas estudiantes que no recrearon el texto simplemente reemplazaron palabras del mecanismo escogido y la historia no fue recreada con nuevos elementos como lo demuestra CP23 (cuadro comparativo) este resultado del taller da cuenta de que el proceso de escritura requiere dedicarle tiempo a las estudiantes, escucharlas, leerlas, comprender su conformismo e inconformismo con sus textos es una tarea dispendioso que requiere de mucho tiempo y que debido a las dinámicas de la escuela no se puede hacer el proceso con todas.

Además de motivarlas al reconocerles sus capacidades para escribir, la intervención pedagógica estimó la publicación de los textos escritos por las estudiantes, lo cual se concertó con ellas que serán impresos y escritos a mano por cada una, esto para animarlas y valorarles lo que realizaron en las sesiones, frente a esto, se les preguntó en la encuesta si les parecía importante la publicación de sus textos, de 28 encuestadas solo dos dijeron que no. **E17**: *“No, ya que cada escrito es personal y algunas niñas no nos gusta que otras personas lean lo que escribimos”* y **E11**: *“No es relevante para mi exponer mis escritos a los demás, ni me parece importante leer otros escritos”* frente a esto es importante que el día que salga a impresión y se presenten los textos a la comunidad educativa y al salón de clase ver las impresiones de estas dos estudiantes, ya que al ser la primera publicación de ellas pueden cambiar sus percepciones. Sin embargo, en contraste con estas dos opiniones 26 estudiantes expresaron que si les gusta y les parece importante publicar sus textos para demostrar sus habilidades, sentirse felices por sus escritos y compartirlos con sus compañeras, amigas y profesores para de esta manera incentivar y demostrar que se puede escribir.

## Capítulo 7: Conclusiones

El presente trabajo investigativo tuvo como punto de partida la lectura de la literatura experimental teniendo en cuenta la experiencia estética de las estudiantes para generar procesos de escritura creativa que les demostraran sus capacidades, por esta razón y para profundizar aún más en la comprensión y análisis de lo que sucedió en el aula, se sistematizó esta experiencia logrando una reflexión crítica de la intervención pedagógica para realizar aportes didácticos y metodológicos de la literatura en la escuela. En este sentido se pudieron establecer las siguientes conclusiones.

Primero, los textos literarios experimentales pueden ayudar a diseñar e implementar estrategias para ampliar la experiencia literaria de las estudiantes, teniendo en cuenta sus sentires, opiniones y saberes frente a los textos, ya que esto las motiva a leer por gusto y no por obligación, en consecuencia, esto ayuda a generar estrategias para lograr cambios en las prácticas y maneras de realizar acercamientos a la literatura y al desarrollo de procesos de escritura creativa en el aula.

Según los resultados expuestos en el capítulo previo, Los aportes metodológicos que hizo esta investigación están basados en que:

-La literatura más allá de enseñarse, se contagia, se motiva y una manera de incentivarla es con textos novedosos como las narrativas experimentales compuestas por autores, como los presentados en los talleres literarios a las estudiantes del grado 1101 del Liceo Femenino como Juan Ramón Gómez de la Serna, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Ítalo Calvino, Raymond Queneau, Apollinaire, sin embargo, es necesario acompañar estos textos con actividades que permitan el diálogo, respeto, reconocimiento de los saberes, expresión de sentires frente a lo que se lee y no se prioricen solo actividades de caracterización de personajes, identificación de tema principal y otras actividades que hacen la literatura como algo abstracto y aburrido.

- Las actividades de prelectura deben motivar a las estudiantes para que disfruten la literatura, estas tienen que tener en cuenta la importancia de relacionarlas con la realidad de las estudiantes y hacerlas integrando otras artes como la música, la pintura, etc.

- la interacción docente-estudiantes debe darse en un ambiente de libertad, respeto, diálogo y confianza que permita a los profesores y estudiantes compartir su gusto por la literatura, reconociendo los saberes y sentires que suscitan los textos y en consecuencia con esto, los talleres literarios aportan en pro de que el aula se convierta en un espacio dialógico de disfrute de la literatura y escritura creativa.

Segundo, los procesos de escritura creativa son posibles, pero son importantes motivarlos partiendo de la lectura, en este caso de la literatura experimental y los textos utilizados en la intervención pedagógica, que brindó maneras novedosas y lúdicas de creación, sujetas a ser implementadas en ejercicios de escritura en el aula.

Además esta investigación demostró que los procesos de escritura creativa en el aula requieren de una dedicación y seguimiento a cada proceso y aunque sea un ejercicio complejo y limitado, el hecho de publicar los textos de las estudiantes de manera concertada, hace que estas se comprometan más con su propio proceso, confíen en sus capacidades y se esfuercen por retroalimentar y pulir sus textos.

Tercero, al lograr la sistematización de la experiencia se pudo profundizar en el análisis para comprender lo que sucedió en el aula y lo que produjo la intervención pedagógica en las estudiantes, la docente titular y la docente investigadora, lo cual complementa desde la práctica con luces metodológicas los constructos teóricos que sustentaron la presente.

## Capítulo 8: Recomendaciones

De acuerdo con los resultados de esta investigación, para abordar la literatura en el aula es importante tener en cuenta el uso de textos experimentales, ya que por sus formas novedosas de narrar, los juegos de palabras y de lenguaje motivan a los estudiantes a leer literatura. Sin embargo, también es necesario que estos textos estén conjugados con una metodología que propicie el gusto por leer, teniendo en cuenta que la realización de actividades durante y después de la lectura deben ser dialógicas, respetuosas de las opiniones de los estudiantes e integrar los saberes, sentimientos y experiencias de los lectores.

El docente, como puente entre la literatura y los estudiantes, debe contagiar su gusto por los textos y autores, por lo tanto es importante que este genere escenarios en los que se dialogue y se relacione la literatura con la vida y experiencia de los estudiantes para que la puedan sentir como algo cercano y así disfrutarla, si se logra que los estudiantes disfruten la lectura esto incentiva procesos de escritura creativa, los cuales como demuestra esta investigación son posibles en el aula, siempre y cuando se les haga un seguimiento y acompañamiento que más allá de corregir, les permita hacer exploraciones del lenguaje, recreación de sus historias y exploración de su voz interna.

Así mismo, otra manera de motivar a los estudiantes con sus procesos de escritura creativa, es concertar con ellos medios de publicación, en los cuales se refleje su esfuerzo y capacidades. En este sentido la publicación no solo debe quedarse en el aula sino darse a conocer con la comunidad educativa.

Los docentes de español implementan metodologías que motivan e incentivan la literatura y la escritura creativa, explorando un sinnúmero de herramientas y medios, pero algunos se desconocen por la poca visibilidad, razón por lo cual, la sistematización de experiencias como herramienta

investigativa constituye una forma de dar a conocer los proyectos que se realicen en el marco de la práctica docente y de esta forma enriquecer, aportar y transformar las maneras de abordar la literatura en la escuela. Además de sistematizar la experiencia es importante que esta se dé a conocer con los profesores del colegio y estudiantes.

## Bibliografía

Alonso, F. (2001). La escritura creativa en secundaria. Revista Tarbiya, 28: 5-10

Bonilla – Castro, Elssy. Rodríguez Sehk, Penélope. Más allá de los métodos. La investigación en ciencias sociales. Editorial Norma. Colombia. 1997.

De Torre, G. (1965). Historia de la literatura de vanguardia. Madrid: ediciones Guadarrama.

Delmiro, B. (2002). La escritura creativa en las aulas en torno a los talleres literarios. Barcelona: Grao.

García Márquez Gabriel. (1995) Cómo se cuenta un cuento, taller de guion. Bogotá. Editorial Voluntad.

Guía para Talleres de escritura creativa. (2010) Creación y planeación de la Red de Escritura Creativa RELATA. Bogotá. Talle de edición Rocca S.A

Iser, W, (1987). El acto de leer. Teoría del efecto estético (M. Barbeito, trad). Madrid: Taurus.

Jara, O. (2006). La sistematización y las corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano: una aproximación histórica. Diálogos de saberes, 3 (septiembre-diciembre): 118-119. Consultado en [http:// goo.gl/MqvZMh](http://goo.gl/MqvZMh).

Jauss, Hans Robert (1986). Experiencia estética y hermenéutica literaria. España. Taurus Ediciones

Laime, C. (2005). La evaluación de la creatividad. *Revista Liberabit*. Lima, 11:35-39.  
Consultado en [http://revistaliberabit.com/es/revistas/RLE\\_11\\_1\\_la-evaluacion-de-la-creatividad.pdf](http://revistaliberabit.com/es/revistas/RLE_11_1_la-evaluacion-de-la-creatividad.pdf).

Lluch, G. (2005). *Literatura infantil y juvenil y otras narrativas periféricas*. Biblioteca virtual universal. Universidad de Valencia. Consultado en <http://www.biblioteca.org.ar/libros/134621.pdf>

Martínez, B. (2002). *El taller de literatura, un taller de pensamiento*. Bogotá: Universidad de la Sabana

Ministerio de Educación Nacional. (2003). *Estándares básicos de lengua castellana*.

Padín, C. (1998). *Vanguardia y experimentación poética*. Consultado en <http://www.ekac.org/padin2.html>

Pennac, D. (1993). *Como una novela*. Barcelona: Anagrama

Queneau, R. (1987). *Ejercicios de estilo*, (Ferrer F trad). Madrid: Ediciones Cátedra

*Revista Tarbiya*, (1992) Madrid. Número 28 consultada en <https://www.uam.es/servicios/apoyodocencia/ice/tarbiya/pdf/revistas/Tarbiya028.pdf>

Sánchez, Corral (1995) *literatura infantil y lenguaje literario*. Barcelona. Paidós

Sánchez, M. (2005). *Julio Cortázar y la literatura potencial*. *Revista digital La Siega*. México. Consultado en [http://www.lasiega.org/index.php?title=N%C3%BAmero\\_4:\\_Mayo\\_2005](http://www.lasiega.org/index.php?title=N%C3%BAmero_4:_Mayo_2005)

Sandoval, C. (1996). *Investigación cualitativa. Especialización en teoría, métodos y técnicas de investigación social*. Bogotá: Icfes.

Strauss, A y Corbin, J. (2002). Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada. Bogotá: editorial Universidad de Antioquia.

Vazquez, F. (2006). La enseñanza literaria. Crítica y didáctica de la literatura. Bogotá: editorial kimpres

## Anexos

### Anexo 1

#### Encuesta 1

### Proyecto de investigación

La presente encuesta tiene como objetivo recolectar información sobre sus gustos, necesidades y entornos para establecer una caracterización de todas las estudiantes del grado 1001 del Liceo Femenino, con el fin de plantear un trabajo de investigación para realizar aportes al proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua española.

1. Nombres y apellidos

2. Edad \_\_\_\_\_

3. ¿En qué barrio vive? \_\_\_\_\_ Estrato \_\_\_\_\_

4. ¿Con quién vive? \_\_\_\_\_

5. ¿Qué lugares hay alrededor de su casa? \_\_\_\_\_

6. ¿Qué actividades realiza en su tiempo libre?

7. Describa cómo ha sido su experiencia con los libros desde que era niña hasta ahora

8. ¿Le gusta leer? SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_ ¿Por qué?

9. ¿Sobre qué historias le gusta leer?

Amor \_\_\_\_\_ suspenso \_\_\_\_\_ Terror \_\_\_\_\_ Música \_\_\_\_\_  
Superación personal \_\_\_\_\_ Política \_\_\_\_\_ Historia \_\_\_\_\_ Cultura \_\_\_\_\_

10. Escriba las cosas que le gustan de la clase de español.

11. Escriba las cosas que no le gustan de la clase de español

---

---

12. Escriba acerca de cómo le gustaría que fuera la clase de español

Anexo 2

*Taller sobre experiencias lectoras y literarias de las estudiantes de grado decimo IED Liceo*

*Femenino*

Organizar el salón en círculo para realizar una dinámica de presentación con las estudiantes, me presento y explico el objetivo y metodología del taller. (10 minutos)

El taller está dividido en dos partes así:

1. Las estudiantes conforman grupos de 6 personas, cada grupo discutirá sobre su experiencia lectora y literaria, para esto cada grupo deberá tener en cuenta las siguientes pautas:
  - a. Comparta con su grupo como fue su experiencia y acercamiento a los libros durante su niñez. ¿recuerda quién le enseñó a leer? ¿Cuál fue el primer libro que leyó? ¿Alguien de su familia le leía cuando era niña? De los libros leídos en la niñez y adolescencia ¿cuál es su favorito?
  - b. Durante los años que ha estado en el colegio ¿Qué recuerda sobre la lectura? Comparta con sus compañeras como ha sido su experiencia con la lectura y literatura en el colegio. ¿Qué libros y autores recuerda y por qué? de las lecturas realizadas en el colegio durante su vida escolar ¿Cuáles le han gustado y cuáles no? (20 minutos)

Luego de las reflexiones en los diferentes grupos, una persona encargada por cada grupo le cuenta al resto de la clase lo reflexionado. (15 minutos)

2. En los mismos grupos cada estudiante reflexiona sobre los siguientes aspectos:
  - a. Comente en su grupo ¿Cuál fue el último libro que leyó? ¿Lo leyó por interés o en cumplimiento de una tarea del colegio?
  - b. ¿Qué géneros literarios conoce? ¿Qué géneros literarios le gustan? ¿Qué autores latinoamericanos ha leído? ¿Qué autores y/o libros de literatura colombiana conoce? ¿Le gustaría leer textos literarios de autores colombianos? ¿Por qué?
  - c. Con qué medios le gustaría trabajar literatura en clase (video juegos, música, teatro, deporte, danza)
  - d. ¿Le gusta leer o escribir, Por qué? (25 minutos)

Después de las reflexiones grupales cada grupo socializa de la misma manera que en la primera parte (20 minutos)

### Anexo 3

#### *Diario de campo*

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL.

LICEO FEMENINO MERCEDES NARIÑO

Diario de campo N° 001

Fecha: 8 de Setiembre

Hora: 12:00 – 1:35

Curso: 10-01

Lina Aramendez

<b>Línea</b>	<b>Descripción de los hechos</b>	<b>Reflexión</b>
1.	1. A las 12 del medio día la clase inicia, sin embargo, como las estudiantes rotan de salón la clase inicia diez minutos más tarde. De hecho, a pesar de que los estudiantes tienen dicho tiempo para llegar, algunos llegan más tarde de los diez minutos.	1. El cambio del salón hace que se forme algo de indisciplina al momento de empezar la nueva clase.
2.	2. Las estudiantes comparten escritorio, esto ayuda a la indisciplina. Los estudiantes son libres de sentarse con quien quiera.	2. Como se sientan con sus amigos pues la indisciplina es inevitable.
3.	3. El trabajo de hoy está enfocado en la comprensión de lectura. La forma en la que los estudiantes trabajan el tema es desarrollando guías.	3. Parece ser que a los estudiantes no les disgusta desarrollar guías.
4.	4. El profesor lleva a cabo un dictado. Da 10 palabras las cuales empieza a corregir una por una en el tablero. Explica la morfología de algunas de ellas	4. Las niñas no gustan de la actividad.
5.	5. Al finalizar la actividad. El docente trabaja “el lazarillo de Tormes” haciendo hincapié en la comprensión de lectura	5. A las estudiantes parece no llamarles la atención las actividades
6.	6. Socializan los resultados de las guías, con poca participación de los estudiantes.	6. La indisciplina parece difícil de manejar
7.	7. En la lectura en voz alta de las respuestas se ignoran signos de puntuación. Otro factor que parece influir en la comprensión. Se finaliza la clase con este ejercicio	7. Parece que el tiempo para socializar juega en contra. Por ello se ignoran ciertos problemas de la clase.

## Anexo 4

### Encuesta 2 evaluaciones finalización primera fase de la intervención

La presente entrevista pretende recoger información acerca de las sesiones literarias y las reacciones y opiniones de las estudiantes de grado 1101 del Liceo Femenino Mercedes Nariño para evaluar la intervención pedagógica y aportar al análisis de los datos de la investigación llamada **Narrativas experimentales: del placer de leer a la escritura creativa**

1. ¿Qué es lo que más le ha gustado de las sesiones literarias? Y ¿Qué aspectos no le han gustado? Explique su respuesta.
2. ¿Le han gustado los textos leídos en las sesiones? Sí\_\_\_\_ No\_\_\_\_  
¿Por qué?

Si respondió afirmativamente diga ¿cuál o cuáles le han gustado?

¿Por qué?

3. ¿Cree que los textos leídos en las sesiones se diferencian de los que le ha tocado leer durante su vida escolar?  
Si\_\_\_\_ No\_\_\_\_. Si su respuesta fue que sí, explique en qué se diferencian
4. ¿Siente que la profesora y su metodología la motivan a la lectura de los textos abordados en las sesiones literarias?  
Si\_\_\_\_ NO\_\_\_\_ ¿por qué?
5. ¿Qué aspectos cree que se deben mejorar en las sesiones?

## Anexo 5: análisis diarios de campo con las categorías identificadas

CATEGORÍAS	DIARIOS DE CAMPO (DC1-DC8)
<p>Subjetividades (SB)</p>	<p><b>DC1:</b> Varias estudiantes expresaron que muchas personas no se percatan de la luna, otras hablaron sobre la relación del ciclo de la mujer con las fases de la luna, otras expresaron ideas románticas del astro, mientras que otras hablaros sobre sus gustos por el eclipse.</p> <p>Algunos grupos expresan que son textos raros, con metáforas y al compartir su greguería expresan porque les gustó, muchas se divierten con las rarezas que Ramón Gómez escribe.</p> <p><b>DC2:</b> las Integrantes de los grupos faltantes comparten su greguería y reflexiones sobre ella.</p> <p>Quienes participan expresan que son textos raros con metáforas y tiene algunas tiene algo de cómico.</p> <p>Las estudiantes participan activamente dando sus puntos de vista y reflexiones.</p> <p>Me llamó la atención lo que dijo Viviana sobre la greguería de la lluvia y el paraguas porque con este texto, ella expresó que muchas veces los seres humanos no disfrutamos de la lluvia y la matamos sacando el paraguas.</p> <p><b>DC3:</b> la actividad con la música y los sueños ayuda mucho a abrir diálogos sobre las experiencias de las estudiantes</p> <p>De acuerdo con lo que pude percibir, a las estudiantes les gusta sentir que en la literatura hay cosas que les suceden a ellas y que hacen parte de su vida.</p> <p>les pido que cierren los ojos y traten de recordar lo que soñaron anoche, mientras están en esta actividad suena la canción “Dream” de John Cage</p> <p>procedí a leerles “la prueba” de Coleridge, cuando terminé de leer, muchas estudiantes expresaron su asombro por lo que dice este pequeño texto y les dije que se imaginaran lo que le sucedió a Coleridge con la flor y que pasaría si ellas al despertar de un sueño se encontraran con el objeto que habían soñado</p>

Una estudiante de cada grupo leyó en voz alta el cuento y nos contó lo dialogado en el grupo. También expresaron porque les había gustado, hablaron sobre algunas rarezas y asombro de estos

una estudiante expreso que ella alguna vez había pensado, que ella era producto de un sueño de su mascota

**DC4:** Cuando escucharon la parte en la que Borges cuenta que el emperador también tuvo un sueño y que después Coleridge soñó con ese sueño, varias recordaron lo que les había contado sobre la posibilidad de que somos el sueño de alguien.

**DC5:** Me pareció importante el conocimiento que algunas estudiantes ya tenían sobre las vanguardias literarias.

mientras alguien leía, las demás prestaban atención y hacían comentarios jocosos y disfrutaban lo que decía el texto, al mismo tiempo que lo relacionaban con su cotidianidad

**DC6:** La participación de las estudiantes fue activa, ya que dieron cuenta de lo que les suscitaban los textos.

El grupo de las ciudades hablo sobre los textos y cómo las ciudades descritas por Calvino no existen sino que son inventadas y tienen nombre de mujer, algunas hablaron sobre la ciudad que más le había gustado y porque.

**DC7:** muchas estudiantes sin conocer algunos términos de los títulos de los textos, pudieron inferir de qué se trataba al explicar la historia.

**DC8:** muchas recordaron que los textos eran raros les pregunté cuales; varias se acordaron del *Auditivo*; algunas el que leyeron pero no lo nombraron con el título sino de que se trataba, por ejemplo, Jenny dijo que el de ella se trataba de la historia contada con palabras terminadas en *ito*.

recordaban lo significativo de los textos

Durante esta actividad las estudiantes se muestran comprometidas y animadas, varias parejas corrigieron que los textos no tuvieran la letra A.

Las sentí muy contentas escuchando sus historias.

<p>Abordaje de los textos (AT)</p>	<p><b>DC1:</b> me percaté de que a las estudiantes les preocupa mucho el hecho de poder entender que quiere decir cada texto, frente a esto les insistí mucho en que más que entender el texto es importante sentirlo y disfrutarlo.</p> <p>Muchas quieren participar y algunas al reflexionar sobre sus greguerías inventan otras.</p> <p><b>DC2:</b> les pido que guarden todos sus útiles y cosas.</p> <p>Cuando las estudiantes reflexionaron sobre sus greguerías favoritas, sin darse cuenta muchas crearon con sus expresiones otras greguerías.</p> <p>Las greguerías ayudan a la creación literaria.</p> <p>Muchas se preocupan por entender que quiere decir el autor, a lo que les insisto que la literatura debe ser disfrutada más allá de querer saber lo que dice el texto.</p> <p>Creo que llevar otros textos para complementar ayuda a que las estudiantes amplíen su universo literario, conozcan otro tipos de textos y autores.</p> <p>Muchas me expresaban su angustia de no poder “entender” los textos y les insistí una vez más que la literatura hay que sentirla y que cuando leemos debemos olvidarnos de lo que siempre nos preguntan los profesores sobre la comprensión o interpretación.</p> <p><b>DC3:</b> les pido guardar todo lo que han sacado para la clase; cuadernos, lápices, celulares, etc.</p> <p><b>DC4:</b> la lectura en voz alta constituyó un abordaje polifónico de la literatura</p> <p>una de ellas dijo que Borges escribía raro que no era un cuento como los que ellas conocían, que parecía más un ensayo, yo aproveché esta intervención para contarles que existen muchos autores que rompieron con el esquema tradicional de contar y que muchos textos de ficción ni empiezan con la forma tradicional</p> <p><b>DC5:</b> les pedí que imaginaran cada paso que decía Cortázar y que imaginaran algunas de las imágenes descritas por él, como por ejemplo “al pato lleno de hormigas”, muchas se rieron y compartieron algunas de las cosas que hacen cuando lloran</p> <p>Una estudiante leyó el capítulo 69 de Rayuela y expresaba su rareza por encontrarse con un texto “mal escrito” (según ella) con errores de ortografía, al terminar de leerlo le pregunté si había prestado atención a la historia a lo cual respondió que no, ya que le asombraba la manera en la que estaba escrito y les contó al resto de estudiantes algunos de los errores.</p>
------------------------------------	--

El acercamiento a textos que transgreden las normas gramaticales y sintácticas, les permite a las estudiantes reconocer otro tipo de literatura.

**DC6:** A cada grupo le entregué el material y le expliqué que debían leerlo en grupos y pensar en qué manera estos difieren de lo que ellas ya han leído y que consideraciones y/o sentimientos le suscitan esos textos. Si les gustan y por qué.

El grupo de los caligramas empezó leyendo unos y mostrándole a la clase como estaban escritos, unas hablaron sobre su favorito y porque les había gustado, por ejemplo les parecía novedoso el caligrama *Elevador de* Guillermo Cabrera Infante, también hablaron de como la forma de cada caligrama está relacionada con lo que dice el mismo

La profesora titular me interrumpe para regañar al grupo de Famas y Cronopios porque estaban recochando y hablando mucho, les pide que todas salgan al frente y le digan porque estaban molestando, les pide a unas que se sienten y deja a dos estudiantes del grupo pide que le expliquen cual es el tema de los textos y la idea principal de los mismos.

**DC7:** le entrego a cada estudiante un texto de Raymond Queneau de su obra *Ejercicios de Estilo*, les pido que lo lean en voz baja y que después cada una lo compartirá con la clase y nos contará de acuerdo al título de cada uno como está escrito.

A la mayoría les parecen raros los textos y como en las sesiones anteriores varias se preocupan por entender cada palabra y así poder darle sentido al texto.

Me causa curiosidad el hecho de que varias me llaman lo primero que expresan es que no entienden nada, frente a lo cual siempre les digo y las animo a que si son capaces de entender y con preguntas y/o hipótesis llegan a comprender y disfrutar los textos.

Les pido que compartan su texto y nos cuenten que les pareció, varias piden participar, lo hacen con agrado y expresan la rareza del texto, sin embargo, fueron muchas quienes pudieron relacionar el título con lo que dice la historia y la manera como estaba contada.

Muchas se dieron cuenta de que la historia era la misma y que cada una tenía un texto de manera diferente pero con la misma historia.

**DC8:** más allá de priorizar aspectos formales lo que hay que hacer es tratar de que los lectores sientan las historias, las contextualicen con lo que les pasa y partir de esto le haga preguntas a los textos.

<p>Escritura creativa (EC)</p>	<p><b>DC8:</b> Les pido que en parejas realicen una historia de cinco líneas donde no haya palabras que contengan la letra A</p> <p>Cuando se vieron haciendo el ejercicio de escribir sin palabras que tengan la letra A, se iban percatando de que ellas pueden crear y escribir.</p>
<p>Interacción docente en formación-estudiantes</p>	<p><b>DC1:</b> pregunté a las estudiantes qué conocían de la luna y cuál es nuestra relación con ella,</p> <p>El diálogo acerca de la relación que tienen los fenómenos o acontecimientos representados en la literatura con la vida de las estudiantes permite que estas se sientan tenidas en cuenta y la participación aumenta.</p> <p>Mientras ellas leen en parejas paso por cada grupo preguntándoles cómo van y resolviendo inquietudes sobre palabras desconocidas</p> <p>les reconozco su creatividad y capacidad de invención</p> <p><b>DC2:</b> al explicar sus greguerías, muchas realizan creaciones literarias, lo cual se les reconozco por su elaboración ya que muchas veces no son conscientes de la creatividad que tienen.</p> <p>Les recalco el hecho de la posibilidad que todas tienen de escribir y crear textos poéticos.</p> <p>Les agradezco por su participación y buena disposición. Una estudiante se me acerca para pedirme que le preste un libro sobre textos como los vistos para ella leer</p> <p><b>DC3:</b> el hecho de animarlas a escribir, aunque les parezca raro, por las caras que hacen, puede ayudar a que sientan impulsos por hacerlo</p> <p>Complementé con reflexiones en torno a lo simbólico de los textos, por ejemplo la presencia de la muerte en varios de ellos y la manera en que Borges consideraba en algunos cuentos que nuestra realidad podría ser un sueño de alguien.</p> <p>Realizo la lectura en voz alta del cuento “el sueño mal interpretado” Bernave Covo y les recuerdo la tradición cultural de pueblos antiguos.</p> <p>A las estudiantes les anima mucho las conexiones que se hacen de los cuentos con la cultura o la historia</p>

Les agradezco su participación y buena disposición para la sesión. Al despedirse una estudiante me da las gracias y me expresa que le gustó mucho la clase. Otra estudiante me cuenta que ella escribe, pero que no sabe si en realidad son buenos sus textos.

La metodología utilizada estuvo acorde porque les presentó a las alumnas la apertura de nuevos mundos a partir de algo tan cotidiano como son los sueños

**DC4:** La contextualización del texto les ayuda a las estudiantes a acercarse y a tener una mejor relación con el texto

Les conté que Borges escribió un texto sobre ese sueño de Coleridge, y pedí que una voluntaria lo leyera, mientras que Laura leía en voz alta, le pase a Juana un texto corto en donde Tartini explica como compuso su obra “sonata del diablo”, este texto lo pase ya que en el cuento Borges lo referencia, así que cuando Laura leyó esta parte, le pedí que parara para que Juana leyera el texto.

En clave de lo metodológico creo que integrar varias expresiones estéticas como la literatura y la música les permite a las estudiantes acercarse más a la literatura

**DC5:** Al iniciar la clase varias estudiantes me informan que deben salir, debido a una actividad que tienen sobre la emisora del colegio y por el paro de profesores varias estudiantes no vinieron a clase, por esta razón decido cambiar las actividades y trabajar lo que tenía pensado realizar en la segunda parte.

Les pregunto si conocen algo del vanguardismo literario, algunas nombran el surrealismo, yo les hago una breve contextualización

Hice la lectura en voz alta de “instrucciones para llorar”, mientras leí pausadamente, hacia énfasis en algunas imágenes jocosas que tenía el texto

Después de conversar sobre el cuento, solicité otra voluntaria para leer “instrucciones para amar”, les dije a manera de chiste que ojalá alguien que estuviera enamorada, todas se rieron y propusieron a Jennifer, quien se paró al frente a leer, entre timidez y risas lo leyó y esto generó un ambiente de deleite y confianza.

**DC6:** les pedí que se organizarán en grupos, iba a enumerarlas para los grupos, pero me pidieron hacerlos de acuerdo a sus cercanías con sus compañeras, accedí a esto.

Mientras que las estudiantes trabajaban en grupo, yo pasaba por cada uno preguntándoles sobre avances y resolviendo dudas

Sentí que los textos que les di de la obra *Las ciudades invisibles* no fueron mucho de su agrado, sin embargo cuando me senté con ellas a leerlo y hacerles preguntas, las sentí motivadas y entablaron conversación sobre los textos.

Les hablé sobre la introducción que hace el autor al nombrar a Marco Polo y les recordé que de este mercader habíamos hablado en la sesión del Kubla Khan, varias lo recordaron.

Creo que pude sortear la interrupción de la profesora titular, interviniendo, explicándole la dinámica, pero también reconociéndole a las estudiantes sus aportes

**DC7:** introduje el tema de OULIPO y les conté de qué se trataba.

Mientras ellas leían individualmente yo iba pasando por cada puesto, preguntando cómo iban y resolviendo preguntas de varias

Varias expresan no entender lo que dice, frente a esto me acerco y les hago preguntas relacionadas con su texto y hago que las relacionen con el título; por ejemplo con el texto *Olfativo* le pregunto a Luisa de que trata la historia y como la aborda el autor con esto ella se da cuenta que ese texto está narrado desde los olores.

Como algunos títulos tenían nombres raros, yo fui explicándoles que era cada uno de ellos, como por ejemplo: *El Distinguo*, *Metátesis*, *Homeoteleutones*, etc. los fui escribiendo en el tablero a medida que cada una compartía su texto.

En cada participación, puse en contexto cada historia a partir de preguntas que por tratarse de una historia de un tren, las estudiantes iban comparándolas con el Transmilenio.

Las chicas tienen muchas capacidades que se pueden potenciar siempre y cuando se les reconozca y anime a buscar respuestas.

Les pedí que imaginaran contar lo que nos pasa en el Transmilenio a las 6:00pm utilizando algunos de estos ejercicios que nos plantea Queneau.

**DC8:** les hablé sobre la obra *Ejercicios de Estilo* de Queneau y como está construida, esto lo contextualice con las ideas principales del grupo experimental OULIPO.

les insistí en las diferentes maneras que el lenguaje nos ofrece para escribir y como a partir de experimentos literarios como los realizados por Queneau o George Perec

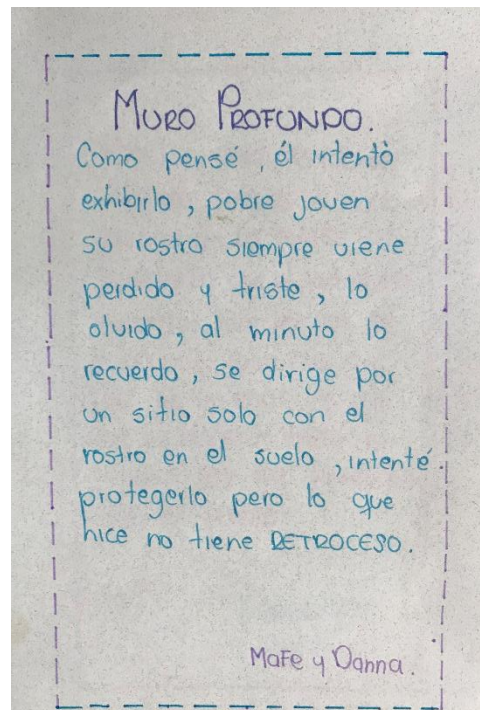
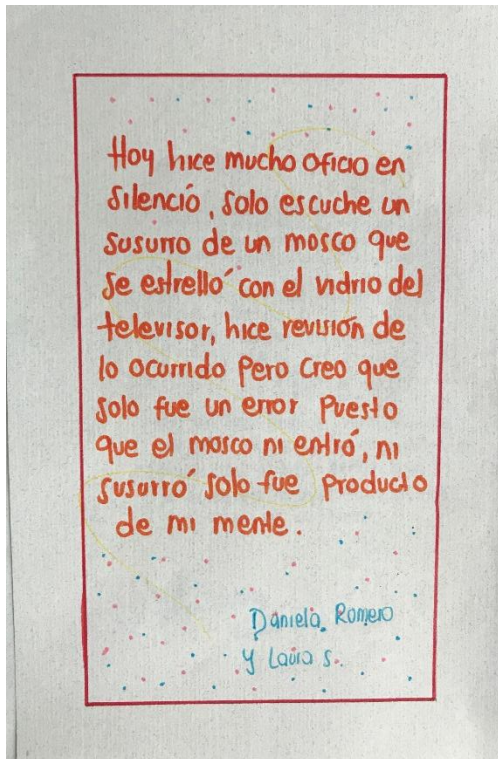
	<p>Me animó mucho que algunas parejas corrigieran los textos, ya que no se los había pedido, pero me ayudó a reflexionar que para cuando haga los ejercicios de corrección y selección de escritos, se proceda a corregir en grupo y el mismo día que escriban.</p> <p>La disposición por parte de las estudiantes fue positiva, fueron solo dos parejas que andaban un poco dispersas, pero realizaron el ejercicio gracias a que yo pasaba por cada grupo resolviendo inquietudes y animándolas.</p> <p>Les pregunté cómo se sintieron si les había parecido difícil el ejercicio; Emily afirmó como varias, que había sido chévere e interesante pensar en palabras sin A y darles coherencia.</p> <p>Es válido para la escritura preguntar por los sentimientos y sensaciones que produce este proceso.</p> <p>Cada que terminaba de leer un grupo yo felicitaba a las autoras y les reconocía su labor en el ejercicio.</p> <p>Me animaron las caras de las estudiantes al escuchar lo que escribieron, siento que la lectura en voz alta de lo que escriben las anima.</p> <p>Se termina la clase, agradeciéndoles y reconociéndoles por las buenas historias que crearon</p>
--	---

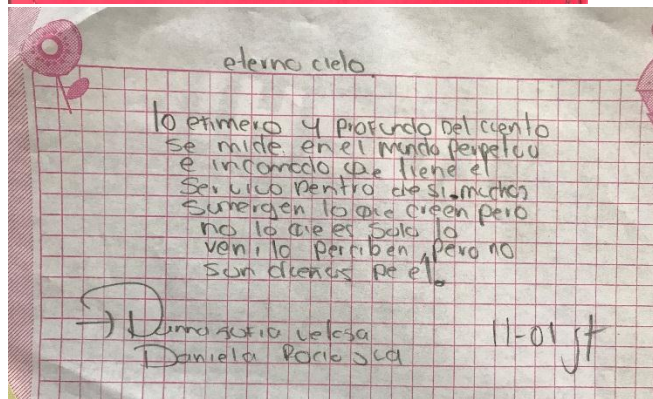
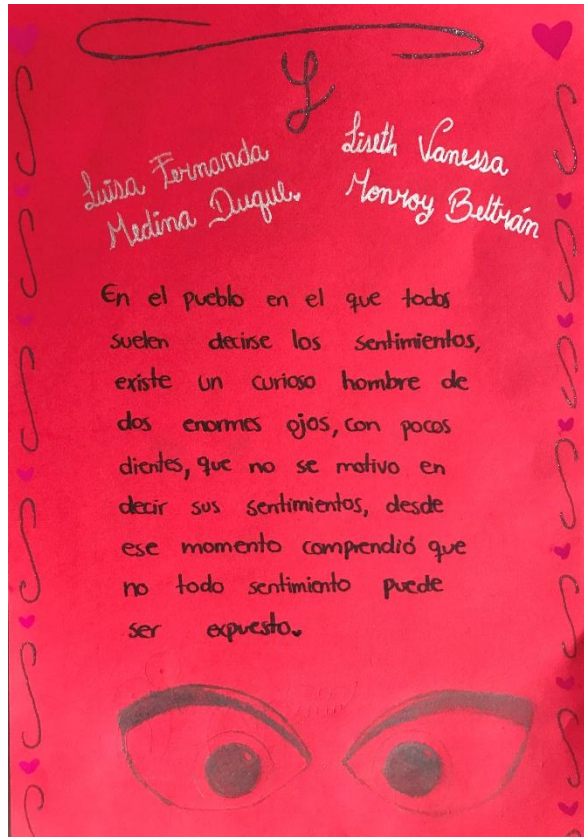
### Anexo 6: resultados encuesta #2

CATEGORIAS	ENCUESTA ESTUDIANTES (ET2) E1-E32
Subjetividades (SB)	<p><b>E3:</b> Todos son muy variados y muy interesantes como el libro o el texto de los sueños o los poemas, son clases donde una se inspira y le gustaría crear y jugar con la palabra, los sinónimos y todo lo que nos brinda la literatura</p> <p><b>E4:</b> me ha gustado todos los textos que tratado, la verdad todos son muy raros y muy buenos</p> <p><b>E16:</b> las lecturas que muestra o trae a la clase son divertidas aunque a veces un poco extrañas, muchas te dejan pensando y es como un viaje a otra dimensión, una tranquila y con cosas nuevas por descubrir, me ayudan a imaginar personas y acciones que nunca antes había imaginado</p> <p><b>E22:</b> los textos que trae son fuera de lo normal, y son más imaginativos, más geniales.</p> <p><b>E25:</b> no son las típicas lecturas que usualmente se nos obliga a leer es un método literario de inclusión de géneros y de pensamientos que despegan la imaginación.</p>
Abordaje de los textos (AT)	<p><b>E1:</b> conocemos nuevas literaturas que nos ayudan generar estrategias de lectura para disfrutarla y entenderla</p>

	<p><b>E2:</b> al traernos textos diferentes a todos los prototipos que tenemos que ver en el colegio. Nos lleva a imaginar y a leer muchas cosas más interesantes.</p> <p><b>E22:</b> son muy distintas a lo que acostumbro a leer, pero eso era lo que lo hacía más interesante, la manera en que era narrado era muy diferente a lo convencional y me daba más curiosidad</p> <p><b>E29:</b> me he interesado bastante por la forma en la que se dan las sesiones, ya que conocí nuevas formas de escritura y como un escrito aunque sea sencillo tiene tanta profundidad y me llegaría a conmover tanto, me encantó conocer y descubrir nuevas formas de escritura ya que cada una transmitía tantas ideas, historias que en muchas de ellas aunque un principio no hubiera sentido se complementaba de una manera ingeniosa y entendible. Sentí mayor interés por muchos textos dados que me invitaban a conocer formas de maravillarme.</p>
Escritura creativa (EC)	<p><b>E32:</b> Normalmente yo no solía escribir, ahora, cada vez que salgo de la clase de la profesora Lina tengo ganas de seguir escribiendo</p>
Interacción docente en formación-estudiantes (IDF-E)	<p><b>E1:</b> las sesiones dirigidas con música como la sonata del diablo porque enlazamos temas, los sueños porque de ahí parten nuestras creaciones y vivencias</p> <p><b>E1:</b> nos enseña nuevos textos, nuevas literaturas que con su guía son interesantes de ver y de sentir, por supuesto hay temas fuera de lo común que resultan fascinantes leerlos una vez entendidos y más aún es saber que se conocen nuevas cosas</p> <p><b>E2:</b> la profesora nos da todo su conocimiento y de una manera tan diferente. Las estudiantes debemos mejorar nuestra actitud y dejar de atacarnos, somos un curso.</p> <p><b>E3:</b> Cada clase es diferente, porque en una podemos crear, en otra imaginar, en otra interpretar en otra leer y todo con el gusto a la clase</p> <p><b>E3:</b> la profe no obliga a entender ella orienta, explica y me ayuda a imaginar</p> <p><b>E5:</b> Porque tiene una metodología diferente didáctica y libre de lo que pensemos. Respeto cada cosa que digamos</p> <p><b>E6:</b> Los aspectos que me han gustado es que es una clase muy dinámica, relajada en el sentido de que no nos obliga a que seamos amantes a la lectura si no que hace que poco a poco uno le coja gusto por unos mismo.</p> <p><b>E18:</b> busca de una manera didáctica y a veces raro que nos interese por los textos</p> <p><b>E27:</b> porque no piensa en nosotras como un montón de estudiantes, sino mentes preparadas para ser libres</p> <p><b>E28:</b> son sesiones en las que uno sale pensando, en las que damos profundidad a cualquier cosa o acto, nos hace ser más críticas y conscientes de lo que hacemos y leemos</p> <p><b>E30:</b> me gustan mucho las clases porque en ellas he aprendido de una manera más agradable ya que la profe emite una energía alegre la cual me hace sentir bien.</p> <p><b>E32:</b> La energía de la profesora me motiva a leer el mundo. Sus clases han sido unas de las mejores en las que he tenido el placer de estar. Normalmente yo no solía escribir, ahora, cada vez que salgo de la clase de la profesora Lina tengo ganas de seguir escribiendo, no quiero parar de leer (es como un placer casi sexual) y por eso quiero agradecerle a la profesora Lina por prender de nuevo esa llama apagada en mí. sinceramente me motiva a el mejor regalo de mi vida, leer</p>

Anexo#7 lipogramas realizados por las estudiantes





La presente entrevista pretende recoger información acerca de las sesiones de escritura creativa y las reacciones y opiniones de las estudiantes de grado 1101 del Liceo Femenino Mercedes Nariño para evaluar la intervención pedagógica y aportar al análisis de los datos de la investigación llamada *Narrativas experimentales: del placer de leer a la escritura creativa*

1. ¿Le gustaron las sesiones de escritura creativa? SI\_\_\_ NO\_\_\_ ¿por qué?
2. ¿Cree que los textos experimentales leídos en las primeras sesiones le ayudaron para hacer los ejercicios de escritura? Sí\_\_\_ No\_\_\_  
¿Por qué?
3. ¿Cuál de los escritos que realizó le gustaron más? ¿Por qué?
4. ¿Le parece importante que se realice una publicación con los textos realizados en las sesiones de escritura creativa? SI\_\_ NO\_\_\_ ¿por qué?
5. Reflexione sobre lo más significativo de la sesiones literarias y de escritura creativa